

Emskirchner

# Faschungszeitung



Januar 2008  
Im Jahr 18 der Einheit  
Im Jahr 45 Emskirchner  
Zeitrechnung  
Im Jahr 7 des Euro  
2,-- Euro

**Mir ham etz den  
idealen Standort  
gfunna!!!**

Jetzt neu:  
Alle  
Bildseiten  
farbig!!!



*Faschingsgesellschaft Prunklosia  
Schwarz-Weiss e. V. Emskirchen*

*Mitglied des Fastnachtsverbandes Franken e. V. im Bund Deutscher Karneval*

**„Lieber ein Narr und glücklich,  
als ein weiser Mann und unglücklich!“**

**In diesem Sinne wünschen  
wir allen Narren sowie allen  
Sympathisanten der  
"Fränkischen Fosernacht"  
eine fröhliche 5. Jahreszeit.**



**Wir sind fit und feiern mit!**

**Narren-**

**Dämmerung**

 **VR-BANK**  
Uffenheim-Neustadt eG

# INHALT

## Geschichten:

Handwerker im Einsatz	10	Die 850 Jahr Feier I	22
Mer muss si bloss zu helfn wissn	23	Die 850 Jahr Feier II	24
Der Fleck	24	Der falsche 50er	26
Die 850 Jahr Feier III	27	Anonym	28
Lebensmitteldiebe	37	Des wor wohl nix	37
Die Goldhochzeit	38	Vatertag	39
Durchblick	42	Achtung, Achtung!!	43
Die Fundsache	44	Bezahlen Sie einfach mit Ihrem guten Namen	53
Ein Unglück kommt selten allein	54	Ein hartes Stück Arbeit	55
Gas Wasser Scheiße	56	Ab auf die Piste I	57
Leise rieselt der Schnee	58	Wer lesen kann ist klar im Vorteil	60
Berlin ist eine Reise wert	60	Der Sturm	62
Rue Paulus	62	Der Wollzeck	69
Ab auf die Piste II	69	A echter Fan	71
Auf einem Auge blind	72	Rentner habens immer eilig	73
Männer und Technik	74	Der Geburtstag	75
Lieferschwierigkeiten	75	Messerwerfer	76
Pegnitzschwimmer	87	Ole OleOleOle	88
Mit Navi wär des net passiert	89	Betzentanz	90
Ab auf die Piste III	91	Hochzeit mit Hindernissen	92

**Wussten Sie schon, dass...** 25, 27, 32, 39, 41, 59, 92

**Gesehen im Wochenblatt** 25, 60, 87

Grußworte	59	Sitzungen	29-36, 66-68
Garden	11, 12, 13, 15, 16	Till-Träger	41
Tanzmariechen	14	Verdienstorden	41
Männerballett	17	Faschingsumzug	45-49
Elferrat	18	Maskenball	51,52
Senat	19	Kinderfasching	77,78
Spielmannszug Bad Windsheim	20	Narrendämmerung	83,84
Orden	50	Faschingskalender	94



# -LICHES DANKESCHÖN

sagen wir allen, die durch Spenden und Inserate unsere Gesellschaft so zahlreich unterstützen. Der Druck der Zeitung wurde nur möglich durch die Werbeanzeigen uns gutgesinnter Geschäfte und Firmen.

Wir dürfen deshalb annehmen, dass unser Wunsch, in Emskirchen wieder ein fröhliches Faschingstreiben aufleben zu lassen, auch Ihre Zustimmung gefunden hat.

Liebe Emskirchener, denkt auch daran, dass die einheimischen Firmen und Geschäftsleute durch ihre Inserate direkt zum Gelingen unseres Faschings beitragen.

Vergesst das nicht und berücksichtigt bei Eueren Einkäufen diese Firmen und Geschäfte. Nochmals herzlichen Dank!

Wir wünschen all unseren Lesern ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2008.

Eure Prunklosia

## Hildegard Schuhmann- Knöß Steuerberaterin

### **Klassische Steuerberatung n. § 1 StBG**

- ▲ Jahresabschlusserstellung, Steuererklärungen
- ▲ Baulohn-, Lohn- und Finanzbuchhaltung
- ▲ Einkommensteuererklärung für Privatpersonen

### **Ergänzend dazu habe ich Lösungen für Sie anzubieten:**

- ▲ Unternehmensplanung
- ▲ Ratingberatung nach Basel II
- ▲ Betriebswirtschaftliches Frühwarnsystem
- ▲ Existenzgründungsberatung

**Albert-Schweitzer-Str. 1a · 91448 Emskirchen · Telefon (0 91 04) 20 75**

[www.schuhmann-knoess.de](http://www.schuhmann-knoess.de)

Liebe Freunde des Emskirchner Faschings und der Prunklosia,

der heurige Fasching könnte unter dem Motto stehen:

„ In der Kürze liegt die Würze“ .

Ich kann mir nicht denken, dass die Session jemals kürzer war.  
Wie man am 10.11. bereits sehen konnte, sind alle Prunklosen  
bestens vorbereitet um die Herausforderungen der Faschingszeit  
2007/2008 zu bestehen.

Besuchen Sie unsere Veranstaltungen und genießen  
Sie gemeinsam mit den Aktiven der Prunklosia  
die fünfte Jahreszeit.

Dazu wünsche ich allen Aktiven, Freunden  
aus nah und fern viel Freude, Spaß und Frohsinn.

Herzlichst  
Ihr und Euer Sitzungspräsident

*Franz Elgas*



# Elektro Schmidtlein

- ☛ Installation
- ☛ Kommunikation
- ☛ Planung

**Der Draht zum Strom!**

91456 Diespeck  
Thüringer Straße 46  
Tel. 09161/875 252  
Fax 09161/875 236

91448 Emskirchen  
Tel. 09104/824 9644

Helau! Liebe Närrinnen und Narren!

Ich grüße Sie in guter närrischer Laune und Hinblick auf eine neue Faschings-Session. Den einen freuts, den anderen tut's leid, denn es wird die wohl kürzeste Kampagne, die es je gab.

Mit einer Dauer von nur 87 Tagen stellen sich hier auch einige Probleme in der Abwicklung dar. Dennoch sind wir zuversichtlich dies mit gewohnter Perfektion zu bewältigen.

Unsere Aktiven arbeiten bereits mit Hochdruck daran wieder Bestleistungen abzurufen.

Auf der Narrendämmerung am 10.11.07 ist dies bereits sehr gut gelungen.

Unserem Publikum kann ich schöne und unterhaltsame Veranstaltungen der Prunklosia versprechen.

Hoffen wir auf eine kurze aber gute Session 07/08. Allen Aktiven wünsche ich viel Erfolg und unseren Zuschauern gute Unterhaltung bei den Veranstaltungen. Mit unserem Faschingszug möchten wir auch wieder ein Highlight in der Region setzen.

Vor allem in den Punkten Alkoholmissbrauch und Sicherheit konnten und werden wir weiterhin Verbesserungen erzielen. Allen Nichtfosernachtern gilt ebenso mein Gruß.

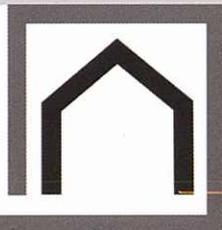
Schauen Sie trotzdem mal bei uns vorbei, informieren Sie sich, sprechen Sie mit uns, vielleicht können wir den Einen oder Anderen für uns gewinnen.

Bei uns wird nicht nur gefeiert sondern auch tolle Vereins- und Jugendarbeit geleistet.

Unterstützen Sie uns!

In diesen Sinne,  
auf einen schönen Fasching 07/08!

Ihr und Euer 1. Vorsitzender  
Bernd Rauscher



**MATTHIAS  
WAGNER**  
ZIMMEREI & HOLZBAU

Bottenbacher Str. 14  
91448 EMSKIRCHEN  
Tel. & Fax 09 104 / 28 51

- Dachstühle • Pergolen
- Dacheindeckungen • Carports
- Niedrigenergie-  
Massivholzhäuser in Rahmen-  
bauweise
- Massivholz-Hallenbau für  
Landwirtschaft und Industrie

Aller höherer Humor fängt damit an,  
dass man die eigene Person nicht mehr ernst nimmt.

Hermann Hesse

Liebe Leserin, lieber Leser,

ich hoffe, dass es Ihnen gelingt, ein wenig von diesem Humor einzufangen,  
der nicht nur die eigene Person, sondern alle Dinge des täglichen Lebens relativiert.  
Die Prunklosia mit ihrem umfangreichen Programm kann dazu ein wenig Hilfestellung geben.

Nicht nur hierfür, sondern für die mühevollen Arbeit das ganze Jahr über möchte ich allen Aktiven  
der Faschingsgesellschaft danken.  
Dies gilt sowohl für die eigentlichen Vereinsaufgaben als auch – das sei besonders hervorgehoben –  
für die Unterhaltung und Bereitstellung der Bürgerhalle für alle Aktivitäten in unserer Gemeinde.  
Die Gesellschaft Prunklosia braucht dabei auch Ihre Unterstützung, die Sie unter anderem durch den  
Besuch der angebotenen Veranstaltungen leisten können.

Auf ein frohes und beschwingtes Wiedersehen – spätestens am Faschingssonntag – freut sich

Ihr Bürgermeister



Dieter Schmidt



**Autohaus**  
H. MÜLLER  
[www.autohaus-h-mueller.de](http://www.autohaus-h-mueller.de)

Verkauf

Service

Reparatur



30 Jahre Autohaus H. Müller  
Ihr fairer Partner rund ums Automobil  
91448 Emskirchen Nürnbergerstr. 13  
Tel.: 09104/3876 Fax.: 09104/1601

■ Grußwort des Präsidenten des Fastnachtsverbandes Franken e. V.:

„ Es gibt nichts Schöneres im Leben,  
als anderen Menschen Freude zu geben“

Die FG Prunklosia Schwarz-Weiß Emskirchen e. V. hat sich getreu diesem Motto wieder zur fünften Jahreszeit gerüstet.

Unsere Fastnacht will den Menschen Motivation geben zur Lebensfreude, Optimismus, Spaß und Fröhlichkeit. Deshalb sind Witz, Ausgelassenheit, Übermut und hintergründiger Humor im Brauchtum der fränkischen Fastnacht tief verwurzelt.

Mit viel Engagement und Idealismus haben sich die Verantwortlichen mit ihren vielen freiwilligen Helfern, Tanzgruppen und Aktiven auf die Fastnacht vorbereitet. Für den großen Arbeitsaufwand und den Einsatz sei allen Beteiligten ein herzliches Dankeschön gesagt.

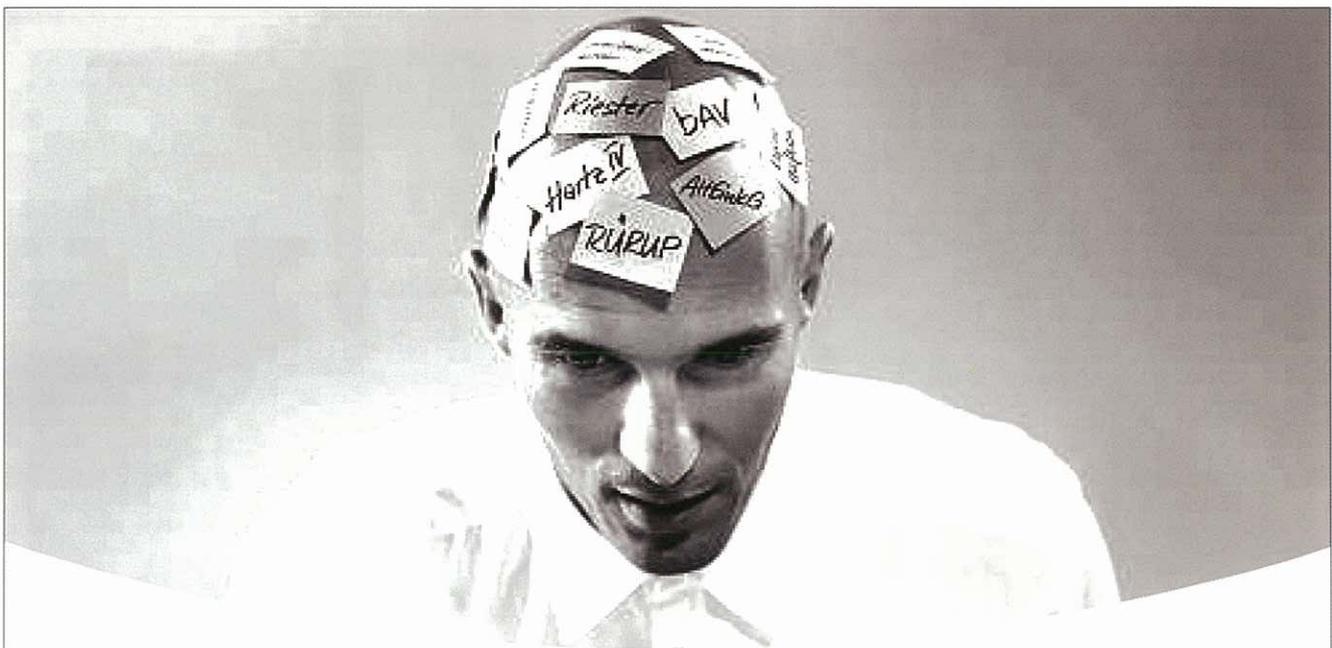
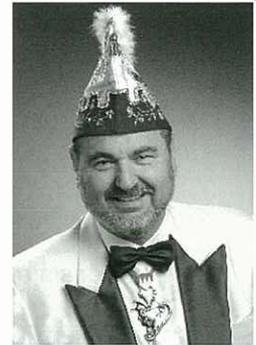
Dem Publikum wünsche ich in der Session 2007/2008 vergnügliche und heitere Stunden, den Akteuren viel Erfolg und gutes Gelingen bei der Vorbereitung und Durchführung aller Veranstaltungen.

Die Fastnacht definiert sich auch durch ihr Ende, dem Aschermittwoch. Leider dauert die diesjährige Session nicht lange. Sprichwörtlich heißt es „in der Kürze liegt die Würze“.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen eine schöne, abwechslungsreiche Kam pagne 2007/2008.

Euer Präsident

■ Bernhard Schlereth



● ● **Mit uns zum richtigen Vorsorgekonzept**

Verzetteln Sie sich nicht bei der Wahl Ihrer privaten Altersvorsorge. Durch das Alterseinkünftegesetz unterscheiden sich die Vorsorgeformen beträchtlich voneinander – sei es bei der steuerlichen Förderung oder vor dem Hintergrund von Hartz IV. Die Zurich Gruppe hilft Ihnen dabei, die Lösung für Ihr ganz persönliches Vorsorgekonzept zu finden.

**Generalagentur**  
**Bernd Winnerlein**  
Ahornweg 8  
91489 Wilhelmsdorf  
Telefon 09104 826731  
Fax 09104 826732  
Mobil 0172 8233220  
bernd.winnerlein@zuerich.de

**Deutscher Herold**  
Ein Unternehmen der ZURICH Gruppe

■ Liebe Freunde der fränkischen Fastnacht  
Und besonders Freunde der Faschingsgesellschaft  
**Prunklosia Schwarz/Weiß Emskirchen e.V.**

Der Fasching ist die Zeit des Humors und der Lebensfreude, wo man den Alltag vergessen kann. Ihr habt letztes Jahr eindrucksvoll gezeigt wie man Fasching bzw. Jubiläum feiert. Meine Gratulation nochmals. Liebe Gäste der **Prunklosia Schwarz/Weiß Emskirchen**, lassen sie sich unterhalten und machen sie voll Frohsinn mit. Genießen sie die närrische Zeit ganz intensiv, denn sie endet bereits am 5. Februar. Ich bin sicher, die Aktiven der **Prunklosia Schwarz/Weiß Emskirchen**, haben sich bestens vorbereitet, um in dieser sehr kurzen Session alles zu geben.

Die Politik will in Zukunft das Ehrenamt stärken und unterstützen. Ich danke allen Aktiven, die ja ehrenamtlich tätig sind, für Ihr Engagement im fränkischen Fasching und damit auch in der Brauchtumpflege ganz herzlich.

Im Fasching gibt's gar schöne Sachen  
z.B. frohen Sinn und lautes Lachen  
In diesem Jahr ist sehr kurz die Faschingszeit  
Drum füllt sie aus mit Heiterkeit

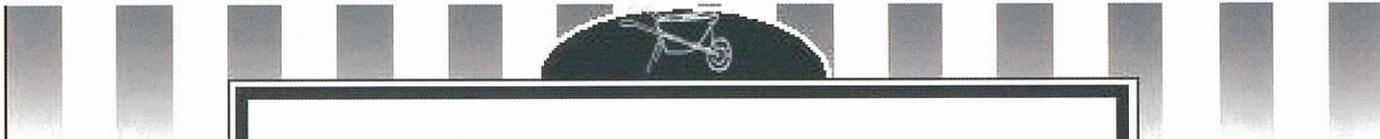
Ist vorbei das Faschingstreiben  
Könnt Ihr ja zu Hause bleiben

Den Gästen und den Aktiven wünsche ich angenehme, erlebnisreiche und mit viel Spaß gespickte gute-Laune-Stunden in der Session 2007/2008

Ihr



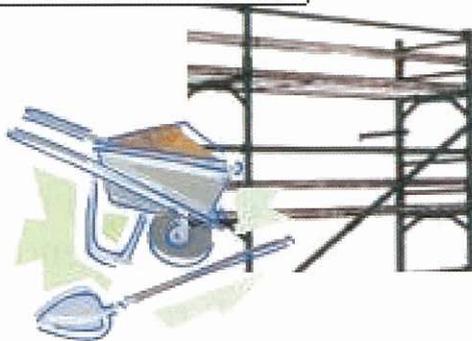
Peter Neubauer  
Bezirkspräsident von Mittelfranken  
Im Fastnachtsverband Franken e. V.



## BAUUNTERNEHMEN STEFAN ZEILINGER

Bottenbacherstraße 16  
91448 Emskirchen

Telefon/ FAX: 09104/826157  
Mobil: 0170/3524281



Gerüstbau, Altbausanierung, Baumaterialien, Außenanlage, Betonarbeiten, Baggerarbeiten, Tiefbauarbeiten und Abbrucharbeiten

## HANDWERKER IM EINSATZ

Der Nachbar Fritz vom Meysel drom den kammer fast für alles hom!  
Sei Frau waas täglich viele Sachen, wos er in Toch über soll machen.

„Fritz, schau mol her, wos mach mer do? vo der Kommod geht om die Plattn ro!“  
Der Fritz socht: „Des is ka Problem, des lässt si doch ganz schnell behem!“

Vier Schraubn und einen Akkuschauber und fertig is der ganze „Zauber“.  
Tage später im Haus großes Lachen, sei Frau wollt den aan Schub aufmachen.

Doch mit Entsetzen stellt sie fest, dass der sich net bewegn lösst!  
Seitdem zerbrechen sie ihr Hirn, „Wos is bloß in dem Schuber drin?!“

Drum die Moral von der Geschicht:  
Schraub die Platte fest am Schuber nicht!!!



Schautorten  
z.B. für Geburtstag,  
Jubiläum, Hochzeit,  
Taufe, Muttertag usw.

Bäckerei · Konditorei · Cafe

Backwaren  
aller Art  
Konditorei-  
erzeugnisse  
Party- und  
Snackgebäck

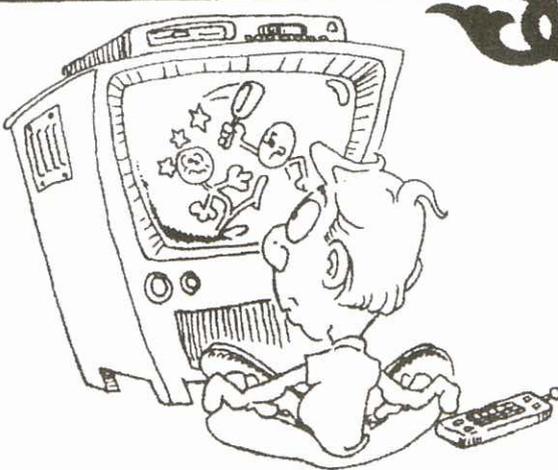


# Dünnisch

Gaumenfreude  
aus Meisterhand  
täglich  
frisch aus der  
Backstube



Emskirchen, Marktstr. 7  
Tel. 09104/751 · Fax 1398  
Filiale Hagenbüchach  
Hauptstr. 11  
Tel./Fax 09101/990070



Is amol Dei Fernseh hie und läuft nur noch ganz schwach  
dann rufst den Jürgen Reuther o, denn der is vom Fach.  
Der sacht ich reparier den scho, des is ka groß Problem,  
ich hol mein Lötkolm raus, damit kann ich alles behe'm.



Hagenmühlweg 8  
90579 Langenzenn-Kirchfembach  
Werkstatt: 09101/7355



Von links oben nach rechts unten:

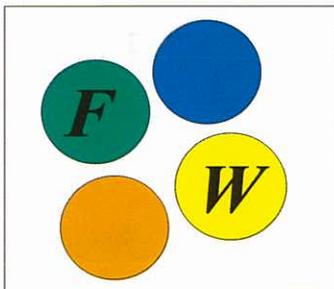
Trainerin Jennifer Schmidt,  
Marina Behringer, Rebecca  
Baderschneider, Lisa Konheiser,  
Luisa Schlemmer, Julia Schwarz,  
Elena Ballhorn,

Maike Böhmländer, Jana Petric,  
Vanessa Schwarzkopf, Carina  
Dörfer, Milena Wegscheider,  
Trainerin Susanne Amann,

Antonia Schroth, Nele  
Götzelmann, Rebecca Sehring,  
Janine Heinlein, Marie Ostertag,

Selina Ballhorn, Luise Janetschke,  
Sabrina Gugel, Laura Engelhardt,  
Vanessa Löw,

Lisa Satzinger, Josi Riedel, Jennifer  
Altenberger,  
Trainerin Simone Novotny



# *DRUCKSERVICE FRANZ WEGERER*

*Untere Bergstr. 2 - 91448 Emskirchen*

*Telefon 0 91 04 - 1246 Fax 32 65*

*E-Mail: druckservice-wegerer@t-online.de*

*Hier bekommen Sie **FARBKOPIEN**  
und Alle anderen Drucksachen !!*



Von links oben nach rechts unten:  
 Michelle Zeitler, Celine Neumann, Sophie Janetschke, Trainerin Barbara Waber, Trainerin Kathrin Elgas, Sophie Ballhorn,  
 Theresa Wurm, Nina Schwarzbach, Selina Pfeiffer, Hannah Kuipers, Nina Ortner, Michelle Schmidt, Franziska Foth, Nadine  
 Gugel, Anja Hubert  
 Nicht im Bild: Teresa Küttlinger

# SABINE FOTH

MOBILFOTOGRAFIN

Öffnungszeiten: jederzeit nach Vereinbarung

KREATIVE AUFNAHMEN FÜR

**Hochzeiten - Familien - Konfirmation  
 - Kommunion - Gruppen - Kinder -  
 - Akt - Bewerbung - Pass - usw.**

...IM STUDIO ODER IN IHRER GEWOHNTE UMGEBUNG



Hochstraße 17 • 91469 Hagenbüchach  
 Telefon: 09101 - 61 22 • Mobil: 0174 - 44 91 33 8  
**Neu !!! Studio: Hauptstr. 8 in Hagenbüchach**

## Monika Ortner Mobiler Fußpflegeservice Fuß- Professional- med.

**Wellness daheim...**

Anruf genügt, ich komme ins Haus!



- Problemfüße
- Pediküre
- Maniküre
- Fußpflege
- Beinenthaarung
- Diabetischen Fuß
- Fuß- Reflex- Relax Massage
- Nagelmodellage

Terminvereinbarung unter

**Tel. 0171-21 42 184**

Fasanenstr. 14  
 90587 Veitsbronn

Ich freue  
 mich auf Ihren  
 Anruf!



Hinten: Julia Scherer, Svenja Munker, Daniela Braatz, Ramona Röhr  
 Mitte: Laura Haager, Sina Feuchtmann, Katharina Dobisch, Anna-Lena Keck, Sahra Engelhard, Anne Schlemmer  
 Vorne: Sabrina Pöschl, Sophie Satzinger

Trainerinnen: Johanna Riedel, Charlotte Riedel, Katrin Götz

Liebhaber der feinen italienischen Küche können sich auf einen neuen Speisetempel im Herzen von Emskirchen freuen. Der Koch Pasquale ist ein ausgebildeter Meister seines Fachs. Er sammelte jahrelange Erfahrungen in gehobenen Restaurants italienischer Metropolen wie Rom, Rimini oder Genua, bevor er vor etwa zehn Jahren aus Interesse am Land nach Deutschland umzog. Die umfangreiche Karte des Ristorante Santa Marina bietet gehobene italienische Küche zu moderaten Preisen. Ebenso gibt es ständig wechselnde Tagesgerichte, bei denen Pasquale seine nicht enden wollende Phantasie spielen lässt und immer wieder neue Rezepte kreiert. Unsere kalt/warmen Buffets sind Höhepunkte für Ihre Vereins- und Firmenfeiern, Familienfeste und privaten Partys. Das Restaurant verfügt über geeignete Räume und noch freie Termine für Familien- und Vereinsfeiern. Gerne nehmen wir Ihre Reservierung entgegen und Beraten Sie bei der Menüzusammenstellung.

## Ristorante + Pizzeria Santa Marina Cucina Italiana Da Rosi e Pasquale



Marktplatz 1 · 91448 Emskirchen

Tel. (0 91 04) 82 65 25

Geöffnet: Di, Mi, Do 17.00 – 23.30 Uhr

Fr, Sa, So + Feiertags 11.30 – 14.30 Uhr +  
 17.30 – 23.30 Uhr · Montag Ruhetag

Warme Speisen bis 23.00 Uhr



Trainerin Martina Wirth

Ramona Gruber

Trainerin Karin Stefani

# Albrecht

*so nah, so gut, so sympathisch*



Haus & Co

Kochen - Schenken  
 Alles für Haus,  
 Hof und Garten  
 Photoshop  
 Schlüsseldienst

Inh. U.Jordan · An der Aurach 6 · 91448 Emskirchen · Telefon (09104) 2762

## KIMMELMANN-FALUSI GEBÄUDEDIENSTE



HAIDL-SCHÜCO  
 VELUX

DIE FIRMA MIT DEM

FREUNDLICHEN SERVICE

Fenster · Innenausbau · Fliesenarbeiten  
 Vertrieb und Montage  
 von Fenstern und Türen  
 Edelstahl-Vordächer und -Geländer  
 sonstige Reparaturen nach Wunsch

91448 Emskirchen

Telefon (0 91 04) 82 68 22

Telefax (0 91 04) 82 68 22

Mobil (01 70) 2 10 70 05





Von links oben nach rechts unten:

Denise Blaufelder, Simone Albrecht, Katrin Popp, Jana Walter, Regina Dauer, Antonia Hüying, Franziska Betzold, Trainerin Katja Feuchtmann, Trainerin Heike Gröger, Christina Müller, Carmen Lunz, Jaqueline Kamm, Diana Schuh, Daniela Hieronimus, Stephanie Heid  
 Nicht im Bild: Jessica Gröger

**Autolackiererei**

**H&G**

Gewerbestr. 8  
 91489 Wilhelmsdorf

Tel. 0 91 04/82 35 81  
 Fax 0 91 04/82 35 82

**Unfallinstandsetzung  
 aller Fabrikate**



**hermann  
 ROHR**  
 BAUUNTERNEHMEN GMBH

**50**  
 Jahre Erfahrung  
 Wir arbeiten mit  
 internationalen  
 Fachkräften

- Rohbau, Neubau
- Hoch- und Tiefbauarbeiten
- Sachkundigenabnahmen
- Baggerarbeiten
- Umbauten und Sanierungen
- Asbestarbeiten  
 nach TRGS519



91448 Emskirchen  
 Waldstraße 16a  
 Telefon (0 91 04) 941  
 Telefax (0 91 04) 1563  
 Rohr-GmbH@pconnect.de



Oben von links nach rechts: Kathrin Popp, Kathrin Elgas, Martina Wirth, Carolin Stumptner, Karin Stefani, Doris Stefani, Nicole Gerber, Christina Werner

Mitte von links nach rechts: Ramona Gruber, Barbara Waber, Simone Novotny, Stefanie Heyer, Katrin Götz, Charlotte Riedel

Unten von links nach rechts: Verena Novotny, Anna Heidingsfelder, Vivian Munker, Lisa Bogner

Nicht im Bild: Daniela Küttlinger, Nicole Scherwinski, Sabine Scherer

# HAMMER-HOSTING

Webhosting und Domains  
zu Hammerpreisen

www.hammer-hosting.net

Achtung! Vergünstigungen für Vereine



**Philipp Hammer**  
Georg-Kolb-Str. 4  
91448 Emskirchen  
Fon 01520 8771822  
Fax 09104 824 694  
info@hammer-hosting.net

**Voglfriestape-Set®**  
Perfekte Abschlüsse  
*vom laufenden Band*



**Voglfuge®**  
Jetzt haben  
Decken spachtelfrei



**VoglColorplatte®**  
Durch und durch  
auf Farbe eingestellt



**VoglAdsorberplatte®**  
Frischer Wind  
dank starker Leistung



**VoglDeckensegel**  
Neuer Schwung  
unter der Decke





**Vogl Deckensysteme GmbH**  
Industriestrasse 10  
91448 Emskirchen  
Telefon +49(0)9104-825-0  
Telefax +49(0)9104-825-250  
info@vogl-deckensysteme.de  
www.vogl-deckensysteme.de



# Strober

## Autotechnik

Kfz-Meisterbetrieb



- Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektion nach Inspektionsplan
- Bremsflüssigkeitswechsel
- Unfallinstandsetzung
- Reifen, Räder
- Abgasuntersuchung
- Autoglasservice

**PRÜFEN SIE  
UNSER ANGEBOT!**

Bahnhofswald 11 · 91448 Emskirchen  
 Telefon (0 91 04) 8 67 53 · Fax 8 67 55  
 Mobil (01 72) 9 89 90 03

AB 11.11.2006  
 JEDEN 2. SAMSTAG

MÄNNERABEND



# Oribal styling

HAAR- UND  
 FARBSTUDIO



# OLGA

Olga Kretz-Dimpel  
 Am Einspänn 20  
 91448 Emskirchen  
 Tel. (0 91 04) 21 58

## PRUNKLOSIA Elferrat



Von links oben nach rechts unten:

Heinrich Gutmann, Helmut Riedel, Johannes Kriegelsteiner, Werner Rebel, Armin Feuchtmann, Jürgen Heidingsfelder, Karl Zeitler, Ulrich Geisendörfer, Richard Ultsch, Thilo Gruber, Ulrich Feuchtmann, Christian Scherwinski, Stefan Schneider, Franz Elgas, Bernd Rauscher, Horst Hammer, Philipp Ballhorn, Adrian Gruber

Nicht im Bild:

Andre´ Hartung, Rudolf Hubert, Jörg Schmidlein, Bernd Schuler, Martin Hubert



- **Sanitär**
- **Heizung**
- **Solar**
- **Wärmepumpe**

Tannscharn 11 • 91448 Emskirchen  
Tel.: 09104 / 82 41 08 • Fax: 09104 / 82 41 07  
**Mobil: 0152 / 086 741 68**

## PRUNKLOSIA Pagen



Maria Rosner und  
Karin Stefani

# PRUNKLOSIA Senat

Unser Senat



beim



traditionellen  
Gansessen



in Gunzendorf

Unser neuer Senator Franz Stegner  
mit Frau

Ein jeder ärgert sich auf seine Weise  
über zu hohe Heizölpreise.

Dank Sonne, Holz und Biogas  
sind Alternativenenergien für jeden was.

Die Firma Schäfer kennt da Möglichkeiten,  
die würde sie Ihnen gern unterbreiten.

Ein kurzer Anruf reicht schon aus  
und wir kommen zu Ihnen nach Haus.



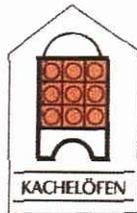
**Umweltschonende Wärme- und Wasserversorgung GmbH**  
**Kirchberg 16 91448 Emskirchen Tel. 09104 / 27 12**  
**e-mail: solar.schaefer@t-online.de**

# Spielmanns- und Fanfarenzug Bad Windsheim



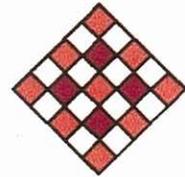
Musikalische Leitung: Wolfgang Hauser

Zugführung: Anja Dehner



**Ihr Meisterbetrieb**

Kachelofen- u. Luftheizungsbauer  
Fliesen- Platten- u. Mosaikleger



**Gerhard Wurzenberger**

Hugenottenplatz 11 • 91489 Wilhelmsdorf  
Tel. 09104/2017 • Fax 09104/86257

# Christian FEDER

 Kundendienst  Heizung  Solar  Sanitär



**0175 / 5609465**

**IHR MEISTERBETRIEB**

# PRUNKLOSIA

SCHWARZ-WEISS E.V. EMSKIRCHEN

Mitglied des Fastnachtsverbandes Franken e.V.  
im Bund Deutscher Karneval



## VORSTAND:

- 1. Vorsitzender: Bernd Rauscher
- 2. Vorsitzender: Philipp Ballhorn
- 1. Schatzmeisterin: Jennifer Schmidt
- 2. Schatzmeisterin: Tanja Ballhorn
- 1. Schriftführer: Rudolf Hubert
- 2. Schriftführerin: Katharina Heidingsfelder

## ELFERRAT:

- Präsident : Franz Elgas
- Pagen: Karin Stefani, Maria Rosner
- Elferrat: Philipp Ballhorn, Franz Elgas, Armin Feuchtmann, Ulrich Feuchtmann, Ulrich Geisendörfer, Thilo Gruber, Adrian Gruber, Heinrich Gutmann, Horst Hammer, Andre´ Hartung, Jürgen Heidingsfelder, Martin Hubert, Rudolf Hubert, Johannes Krieglsteiner, Bernd Rauscher, Werner Rebel, Helmut Riedel, Christian Scherwinski, Jörg Schmidlein, Stefan Schneider, Bernd Schuler, Richard Ultsch, Karl Zeitler

- Kellermeister: Ulrich Geisendörfer, Richard Ultsch

- Ehrenpräsident: Hellmuth Schuler
- Ehrevorsitzender: Gerhard Rauscher
- Ordensratsvorsitzender: Roland Hegendörfer
- Ordensrat: Irmgard Bögel, Franz Elgas, Bernd Rauscher, Helmut Riedel, Rudi Hartner

## SENAT:

- Senatspräsidentin: Barbara Hieronymus
- Senatorinnen: Hildegard Engelhardt, Therese Ermann, Gerti Gagsteiger, Inge Schroth
- Senatoren: Rudi Hartner, Roland Hegendörfer, Franz Inkmann, Dieter Käßler, Günther Paulus, Hans Raab, Hermann Rohr, Dieter Schmidt, Franz Stegner, Bernhard Tucher

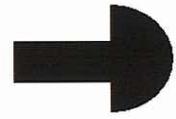
- Büttenredner: Heinrich Gutmann, Roland Hegendörfer, Laura Kopplin, Bernd Rauscher

- Jugendbeauftragte: Sonja Schmidt, Susanne Amann



## GERAU-DREHTEILE GmbH

DREHTECHNIK AUF EINSPINDEL- UND SECHSPINDELDREHAUTOMATEN



Bahnhofswald 3 \* 91448 Emskirchen \* Telefon (09104) 2841 \* Fax 3240

Über 40 Jahre

AUTOMATENDREHEREI  
SCHRAUBEN \* FACONTEILE  
CNC-PRÄZISIONSTEILE

Geschäftsführer:  
Gerhard Rauscher,  
Bernd Rauscher

Handelsregister HRB AG  
Fürth/Bay. 3503

# DIE 850-JAHR-FEIER

(Stück in 3 Akten)

## 1. Akt

Nach nicht bestätigten Informationen soll das 850-Jahr-Organisationsteam aus unserem Ortsteil bereits vor der eigentlichen Veranstaltung zerstritten gewesen sein (Originalzitat des Informanten: „*des senn ja lauter Gscheite*“) und mittlerweile nur noch „übern Rechtsanwalt“ miteinander verkehren.

### Empfehlung der Faschingszeitung:

Lieber helf ausschenkn und Essen ausgehm anstatt streitn.

Facondreherei

# Wilhelm & Wolfgang Söll GdBR

91448 Emskirchen Waldstraße 9 · Telefon 0 91 04/7 33 · Telefax 16 47



## RISTORANTE » FERRARA «



Hindenburgstr. 22 · 91448 Emskirchen · Tel. (0 91 04) 27 72

Wir bieten Ihnen täglich neue Spezialitäten aus Fleisch, Fisch und Nudeln. Mittwoch und Freitag frische Fische. Fleisch erhalten Sie bei uns auf die verschiedenste Art zubereitet. Unsere Spezialität sind Nudeln in verschiedenen Variationen und unsere große Auswahl an Pizzas. Als Dessert empfehlen wir Tiramisu und Pannacotta.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Alle Speisen auch zum Mitnehmen!  
Familie Pometti



*... und jetzt neu!!!*

*Wir übernehmen von der Familie Schweickert das Rote Herz und bieten weiterhin sehr gute Speisen und Getränke in gewohnter gastlicher Umgebung!*

# BAU- SCHLOSSEREI E. ZEILINGER

Emskirchen  
Marktstraße 5  
Telefon (0 91 04) 28 24



## Fasching – Karneval – Fastnacht



Auch während der „Tollen Tage“ sollten Sie an Ihre Sicherheit denken!

## Versichern – Vorsorgen – Vermögen bilden

Dieter Strößenreuther e.K.  
Generalvertreter der Bayerischen Allianz-AG  
Bahnhofstr. 13  
91413 Neustadt  
Telefon 09161/9850



## MER MUSS SI BLOSS ZU HELFN WISSN

Der Viehändler Peter is an jedn bekannt  
in Hongbiecha und auch in Stadt und Land.

A Grundstück er sein Eigen nennt  
im Neubaugebiet am anderen End.

Es is für'n Peter wergli a Graus,  
dass jeder führt seine Hund do drauf aus.

Drum will er gern an Zaun rumziehn,  
damit wär dann des Grundstück „clean“.

Der Herr Architekt is sei Nachbar dort,  
a Zuzogner, net vo hier im Ort.

Der mach in Peter es Leben etz sch wer,  
obwohl doch alles so einfach wär.

Auf's Grundstück lässt er den Peter nicht,  
des is des Dumme an der Gschicht.

Doch den Peter hält des net auf,  
er hockt seine Bubn auf'n Frontloder nauf!

Aus der Luft montiertn die dann den Zaun,  
na, do wird der Herr Architekt ober schau'n!

# Faschingsgesellschaft PRUNKLOSIA Schwarz - Weiß e.V. Emskirchen

## Sie brauchen noch ein Highlight für Ihr Fest ?

Unsere Wichtelgarde, die Jugendgarde, die Jugendschautanzgarde, die Juniorengarde, die Elferratsgarde (Garde- und Showtanz), das Tanzmariechen, das Männerballett und unsere Büttendredner stehen für Sie bereit.

Sie können uns in der Faschingszeit auch einzeln buchen und damit Ihre Vereins- oder Betriebsfeste, Geburtstage, Hochzeiten und vieles mehr bereichern.

Auch als Überraschungsgeschenk ist ein Auftritt unserer Gesellschaft immer ein voller Erfolg.

Unverbindliche Informationen und verbindliche, individuelle Termin- und Preisabsprache mit:

1. Vorsitzenden Bernd Rauscher  
09104/1002

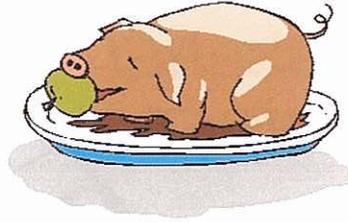
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Internet Adresse: [www.prunklosia.de](http://www.prunklosia.de)  
Internet Adresse Elferratsgarde: [www.elferratsgarde.de](http://www.elferratsgarde.de)

## DIE 850-JAHR-FEIER

(Stück in 3 Akten)

### 2. Akt



Auch die Freunde aus Langsdorf waren mit einem Bus angereist um das 850jährige Brunn zu feiern. Man sah sie dann alle am späten Nachmittag in Oberreichenbach beim Geyer wie sie ein verspätetes Mittagessen verschlungen haben. Für den neutralen Beobachter hatte es den Anschein, wie wenn alle bereits 2 Stunden in einem Festzelt auf einer 850-Jahr-Feier auf ihr vorbestelltes Essen gewartet hatten und dann aufgrund fehlender Hoffnung, dass sie ihr Essen doch noch bekommen, wutentbrannt nach Oberreichenbach gefahren sind.

### Empfehlung der Faschingszeitung:

*Liebes Organisationsteam, macht euch deswegen keine Sorgen. Wenn ihr die 900-Jahr-Feier ausrichtet werden dieses kleine Malheur die Langsdorfer schon längst vergessen haben und sicher wieder kommen.*

# RAUM AUSSTATTER RAUSCHER



M. Rauscher  
Meisterbetrieb

• Gardinen • Teppichböden • Polstermöbel • Tapeten

91448 Emskirchen-Brunn Brunner Hauptstr. 6 Tel. (09104) 10 26  
91448 Emskirchen-Brunn Kalteneuser Weg 6 Tel. (09104) 27 19

## DER FLECK

### 2. Prunksitzung der Prunklosia

Unser 2. Vorstand Phillipp ist in den USA.  
Seine Frau Tanja, ihres Zeichens unsere 2. Schatzmeisterin, hat einen roten Fleck am Hals.

Natürlich wurde sie prompt darauf angesprochen: "Wos hast'n do für an Knutschfleck, dei Moo is doch gor net do!!! ???"

Darauf Tanja: Naa, der is doch vom Till \*!!!???

\* von welchem? Prunklosia-Till Roland oder Till v von Franken (Orden des Fastnachtverbandes, der Tanja an der 1. Sitzung verliehen wurde?)

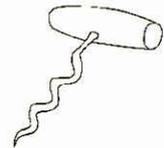




## Wußten Sie schon...

...dass bei den Prunklosia-  
Sitzungen Prosecco auf der  
Getränkerte stand, die  
Gäste aber für das Öffnen der  
Flaschen selbst sorgen  
mussten?

Scheinbar war der Prosecco  
so teuer, dass der Wirt keinen  
Korkenzieher mehr kaufen  
konnte.



## Welches Versicherungsproblem Sie auch haben, wir lösen es !

VER | **SICHER** | UNGS  
**KAMMER**  
**BAYERN**

Finanzgruppe

Seit über 25 Jahren für Sie am Ort  
**Versicherungsbüro Franz Elgas**  
Versicherungsfachmann (BWV)  
Tannscharn 6 91448 Emskirchen

☎ 09104/2120 Mobil 170/8504110  
E-Mail: [franzelgas@web.de](mailto:franzelgas@web.de)

## HANS DIMPEL • BAU-UND MÖBELSCHREINEREI



Holz- und Kunststoffenster  
Innenausbau – Möbelhandel  
EMSKIRCHEN · Kellergasse 20  
Telefon 0 91 04/86 05 85  
Telefax 0 91 04/86 05 86

SONDERANFERTIGUNGEN

## DER FALSCHER 50ER

Ein Jubiläum zu feiern ist schön. Wenn man dazu eingeladen wird, ist auch schön.

Wenn man dann dort hingehet zum Mitfeiern, ist besonders schön!

So erging es dem Hans aus M. der auch zum großen 50er eingeladen war. Mit noch zwei Gästen fand er sich in der Bürgerhalle ein.

Die Stimmung war schon prima.

Hatte die Feier wohl schon begonnen, habt ihr noch einen Platz für uns?

Wo ist eigentlich der Bürgermeister? Und wo sind die Abgeordneten? Etliche Fragen taten sich auf.

Ja Hans, zum Alfred seinem 50sten kommt doch noch kein Bürgermeister! Der kommt doch erst ab 70!!!

Bist du denn heute eingeladen?

Da ging ihm wohl ein Licht auf, dass er sich auf der falschen Feier, nämlich nicht beim 50er der CSU, sondern auf einer privaten Feier befand.

Und das auch noch fast zwei Wochen zu früh!

Da wollte er dann auch nicht länger bleiben!



IHR  
FACHGESCHÄFT  
FÜR  
TOPFPFLANZEN  
FLORISTIK  
DEKORATIONEN  
GARTENBAU  
BLUMEN-  
ARRANGEMENTS  
ALLER ART



Gartenbau  
Floristik

# Düingfelder

Wir bieten Ihnen ALLES von anspruchsvoller Floristik bis hin zur Gebrauchsfloristik, blumige Geschenkideen und alles für Hochzeiten, Dekorationen, Beerdigungen, einfach alles!

UND DAS ALLES ZU EINEM SUPERPREIS!



91448 Emskirchen · Erlanger Str. 1  
Telefon 0 91 04/7 18 · Fax 0 91 04/4 20  
Internet: [www.blumen-duengfelder.de](http://www.blumen-duengfelder.de)



HILFE!!!

Wir brauchen  
Unterstützung!!!

Du kannst gut  
Geschichten schreiben  
und dichten?  
Und du bist für jeden  
Spaß zu haben.  
Dann bist du richtig bei  
uns.

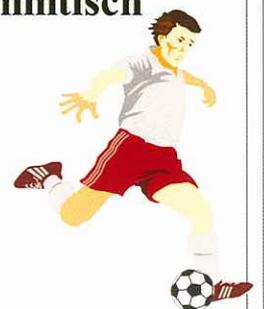
Wenn Du Lust hast, im  
Redaktionsteam  
mitzumachen, melde  
dich bei einem der  
Redakteure!

## Unterhaltung von 2 „Fußball-Fachkundigen“ am Stammtisch beim Maisel

-Wasst du worum der Domminig so oft den Verein wechselt?

-Na. Worum?

-Wall der Dräningsanzüch sammld!



Verehrte Leser der  
„Emskirchener Faschingszeitung“

Die Redaktion dieser Zeitung möchte sich an dieser Stelle für die eingegangenen Leserbriefe bedanken. Diese geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die der Redaktion! Aus gegebenem Anlass möchten wir erneut darauf hinweisen, dass Leserbriefe oft gekürzt oder aus drucktechnischen Gründen leicht verändert werden müssen. Wir übernehmen keinerlei Verantwortung für die Richtigkeit derselben.

Bitte beteiligen Sie sich auch in diesem Jahr wieder zahlreich an der Gestaltung der „Emskirchner Faschingszeitung“!

Dankeschön!



## Wußten Sie schon...

...dass bei den Prunklosia-Sitzungen der Sektpreis je nach Saalseite 1,50 Euro oder 2,00 Euro betrug.

Ob dies mit der Größe bzw. Schnelligkeit der Bedienung zusammenhing oder andere Faktoren (z. B. Mathe-Kenntnisse) eine Rolle spielten, ist unklar.

### **DIE 850-JAHR-FEIER**

(Stück in 3 Akten)

#### **3. Akt**

Worte eines Einheimischen zu seiner Ehefrau (Originalzitat!): „*Am Sunntooch koch mer lieber wos derhamm. Wer was ob des in denn Festzelt hihaut.*“



Gesellschaftslokal der Prunklosia

Gerne erwarten wir Ihren Besuch  
Bernd Schuler und alle Mitarbeiter

Telefon 0 91 04/6 95

Marktplatz von Emskirchen um 1750



## ANONYM!!!

In Wilhelmsdorf, des is seit Jahren so Brauch,  
do stelln die Ortsburschn an Maibaum auf!  
Damit den Baum kanner klaut in der Nacht,  
wird er stets recht gut bewacht.

Beim Diebstahl hatte Hongbiecha deswegn ka Glück,  
doch sie entwendeten ein wichtiges Stück.  
Die Hülsn zum Aufstelln ließen sie mitgehn,  
so dass er Maibaum nicht kann stehn.

Der Christian, der ruft beim Burchermeister an,  
socht net, wer is auf der andern Seitr dran.  
„Mir ham wos vo Eich, des bräuchert ihr heit,  
der Maibaum muss liegnbleim, des tut uns fei leid!“

Der During sich ins Fäustla lacht:  
Do hammer einen Clou gemacht!“  
Auf amol klingelt des Telefon  
Burchermeister Friederich is widder dran.

„Wir wissen genau, wer ihr seid,  
drum ergebt euch und bringt's uns zurück heit!“  
Christian hatte eins net bedacht,  
wos des Telefon hat gmacht.

Die Rufnummer wor net unter drückt  
- ein wahres During-Meisterstück!!!

Bezüglich der  
Richtigstellung vom letzten  
Jahr weisen wir  
ausdrücklich darauf hin,  
dass eventuelle  
Richtigstellungen in  
Zukunft nicht mehr im  
Wochenblatt, sondern  
ausschliesslich in der  
nächsten Ausgabe der  
Faschingszeitung  
abgedruckt werden.

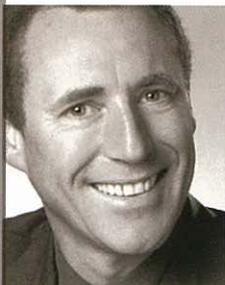


## Bull Heizungsbau

Bergstraße 26b · 91489 Wilhelmsdorf · Tel.: 09104/860630 FAX: 860632

Ihr Partner für Heizungs- und Solaranlagen

Planung Montage Kundendienst



**Generalvertretung der Allianz**

**Peter  
Hundemer**

Hindenburgstr. 24  
91448 Emskirchen  
Tel. (0 91 04) 33 66  
Fax (0 91 04) 33 67  
peter.hundemer@allianz.de



**Wolfgang  
Huscher**

## Betriebliche Altersversorgung staatlich gefördert.

Der Arbeitgeber kann seinen Mitarbeitern Steuervorteile und staatliche Förderung sichern. Ob mit einer klassischen Direktversicherung, der Pensionskasse, der Unterstützungskasse oder einer privaten, staatlich zertifizierten Altersversorgung zu günstigen Konditionen – **wir sagen Ihnen gerne, wie Sie die neue staatliche Förderung am besten nutzen. Hoffentlich Allianz.**

**Allianz** 

# PRUNKLOSIA 1. Sitzung



“Unter dem Meer” wird getanzt und gefeiert



Unser Sitzungspräsident Franz mit dem Gastferrat aus Röttenbach



Bild mitte:  
Unsere Roten Funken mit einem tollen Marsch



Bild unten links:  
Unsere Jugendshowtanzgarde verhexte das Publikum



Deutschland, Deutschland,  
Ole, Ole!!!



Die Juniorenmarschgarde legte einen tollen Auftritt aufs Parkett



Der Till in seinem Element



Unser Tanzmariechen Ramona



Unsere Elferratsgarde begeisterte wieder mit einem flotten Marsch



Jörg Hofmann erklärt die Gesundheitsreform

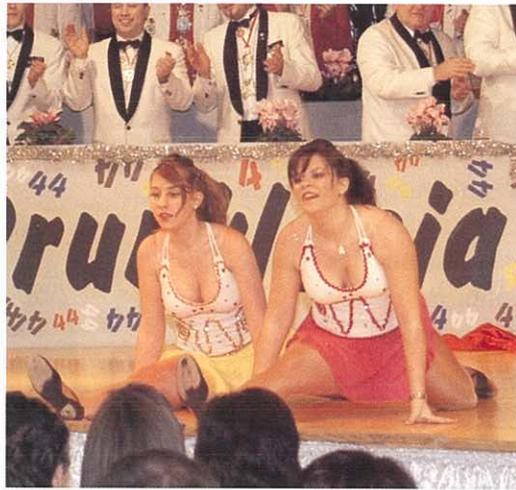


Die Geehrten auf einen Blick

# PRUNKLOSIA 1. Sitzung



Ein Eunuch plaudert aus dem Harem



Das Tanzpaar  
Jana und Julia



Prof. Pflüml alias  
Berta Geisendörfer



Zum Jubiläum wurde sogar  
ein "Tenor" verpflichtet!!!



Die graziöseste Truppe der Prunklosia:  
das Männerballett

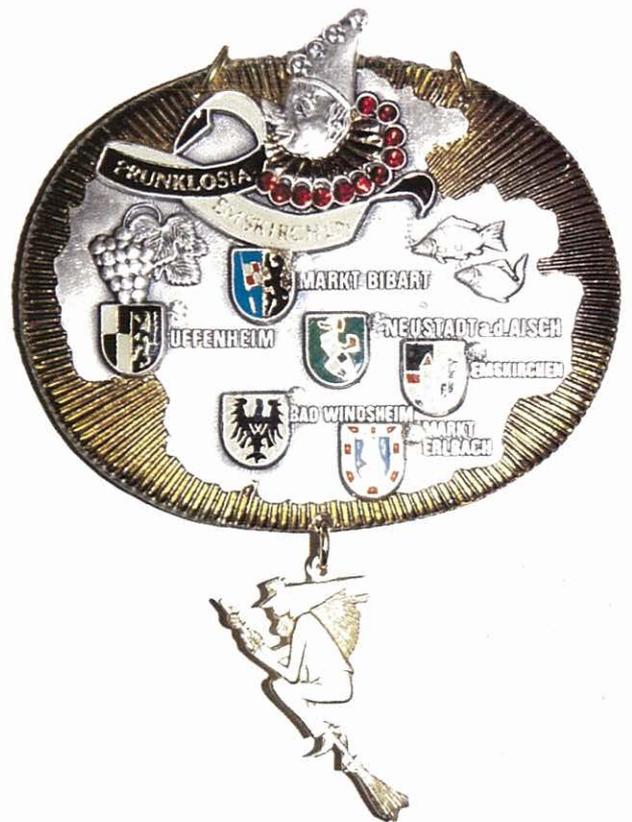


Die vier Elemente - Feuer, Wasser, Luft und Erde - wirbeln  
gekohnt über die Bühne



Der Herr der  
Elemente

- 1984 Robert Pfeiffer  
ehem. Landrat
- 1985 Willi Trump †  
ehem. Ehrenpräsident der Geissböcke
- 1986 Dr. Karl Hillermeier  
ehem. Staatsminister des Inneren
- 1987 Dr. W. Dollinger  
ehem. Bundesminister
- 1988 Hans Arnold  
Leiter Fremdenverkehrsamt
- 1989 Eva Schwarz  
Kreiskäuerin
- 1990 Heinz Burghart  
ehem. Chefredakteur BR
- 1992 Paul Reutter  
Künstler
- 1993 D. Meinlschmidt †  
Hotelier
- 1995 F. Loscher-Frühwald  
ehem. Landtagsabgeordneter
- 1996 Adolf Schilling  
ehem. Landrat
- 1997 Ottmar Schaller †  
Initiator Freilandmuseum
- 1998 Dr. H. Haberkamm  
Mundartdichter
- 2000 Hellmuth Schuler  
Dipl. Braumeister, Ehrenpräsident Prunklosia
- 2003 Volker Heißmann  
Comedian



2007  
Franz Stegner

Unternehmer (Stahlrohrmöbel)  
Präsident der EdBurMi



## Wußten Sie schon...

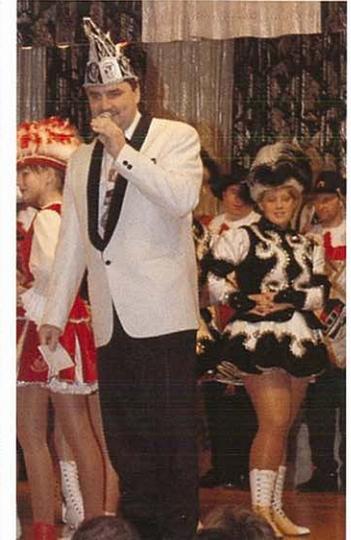
...dass man als Prunklosia-Hexe beim Kauf eines Reißigbesens in einem Emskirchner Haus- und Gartenmarkt seinen Flugschein vorlegen muss?



# PRUNKLOSIA 2. Sitzung



Traditionell eröffnet der Fanfarenzug die Sitzung



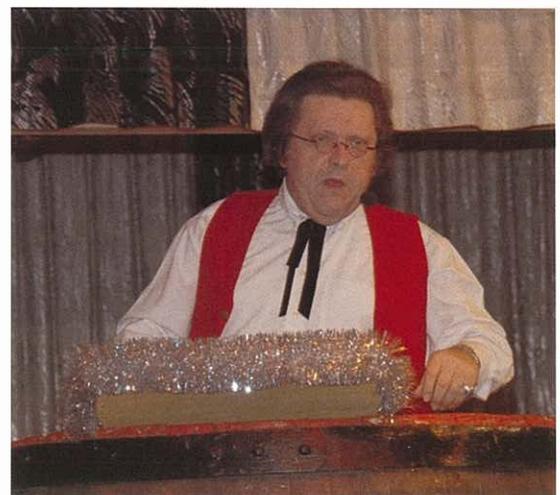
Begrüßung durch den Vorsitzenden Bernd Rauscher



Wieder wurden tolle Tänze dargeboten!!!



Die Hexen sind los



Heinz Haffki



Roman Kirzeder



Unsere Juniorengarde legte einen fetzigen Marsch aufs Parkett



Kampf der Elemente



“Helaumaleikum!!!”

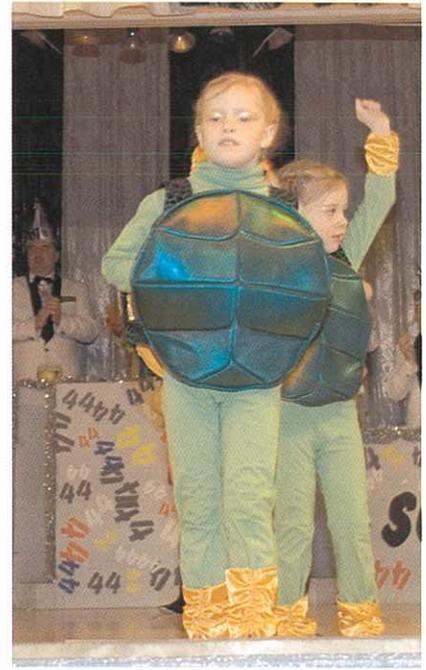
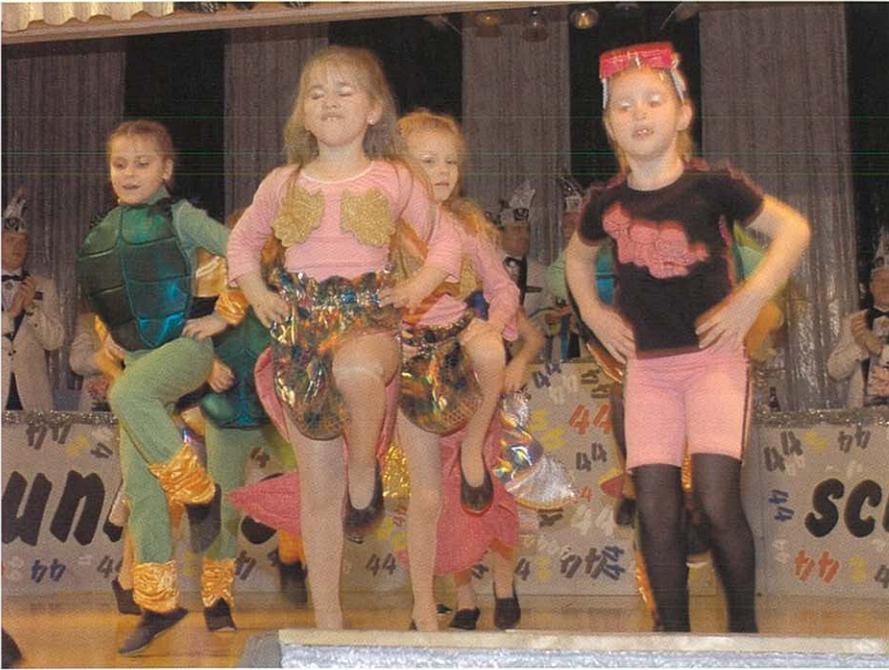


Die “Akrobaten” der Prunklosia



Jetzt nur nicht loslassen!!!

# PRUNKLOSIA Seniorensitzung



2 junge Männer mit dem schönsten Mädels der Prunklosia:  
Ulrike (Uli)  
Feuchtmann



# QUALITÄTS-REISSZEUGE DRAWING-SETS



**M. SEELIG KG**  
Bahnhofswald 5  
D-91448 Emskirchen  
Telefon 0 91 04/6 84 u. 28 54  
Telefax 0 91 04/17 30



## LEBENSMITTELDIEBE

Ja ,was haben wir denn beieinander!  
Dass die Lebensmittelpreise steigen, ist ja bekannt.  
Dass alles teurer wird, ärgert uns ja auch.  
Dass jetzt aber schon die Gelberüben aus dem Garten geklaut werden, ist zu arg!  
Der Anni ist es so ergangen. Als sie in ihrem Garten ernten wollte, waren die ganzen Rüben schon weg! Da wollte wohl jemand die teuren Preise umgehen.  
Der soll sich nur nicht erwischen lassen!



Marktplatz 1 · 91448 EMSKIRCHEN · ☎ 0 91 04/31 39

- **Billard**
- **Darte**
- **Kicker**

## DES WOR WOHL NIX!!!

Auf der Kerwa in Hongbiecha drem  
hätt's heier fast kann Umzuch gem.

Wie kann des sei, frächt mancher sich.  
Drum lest, ihr Leit, gleich hier die Gschicht:

So a Umzugswong muss hergericht' sei,  
dazu stellt mer'n in Reinhold sei Scheiern nei.

Die Ortsburschn schmücken dort mit viel Elan,  
dass mer'n an der Kerwa bewundern kann.

Am Kerwasamstoch abends neun  
schleichn sich a boor „Ehemalige“ in die Scheun.

„Vier große Staa untern Wong, die Räder klaua,  
die wern morgn beim Umzuch ganz schee schaua.“

Dich die Frau Nachbar is auf Zack,  
beobachtet dort das „Diebespack“.

Sie schlupft schnell in an Mantel nei,  
rennt zur Kerwascheiern glei.

Findet in Reinhold schnell zum Glück,  
rennt mit dem dann wieder zurück.

„Bei Dir, do ham'se eibrechn wolln,  
soll mer net die Bollizei holln?“

„etz schau mer erst, wos is do dran,  
ob mer des net selber klären kann!“

Aufgeklärt hat sich dann die Gschicht,  
a Streich sollt's sein, mehr aber nicht.

So sind die Räder net fort kumma,  
der Umzuch is dann aa nu glunga.

# Leserbrief

## DIE GOLDHOCHZEIT

Wenn D. S. in Urlaub fährt,  
er vorher die Termine klärt.

Und er spricht zu seiner Frau:  
„Ich weiß es wirklich ganz genau,  
dass unter uns die Nachbarsleut'  
morgen feiern Goldhochzeit!  
Da müssen wir – persönlicherweise  
gratulieren vor der Reise!“

Gesagt, getan, gleich angerufen:  
„Jawohl, ihr könnt uns heut noch besuchen!“  
So gehen sie nach nebenan,  
wo auf tut ihnen der Nachbarsmann.

Doch bei der goldigen Gratulation  
protestiert derselbe schon:  
„Es kann nicht sein, ich weiß gewiss,  
dass morgen nicht dieser Festtag ist.“  
Verdutzt schau'n D. und G. jetzt drein,  
wie kann das nur gekommen sein?

Und nach kurzem Rätsel raten  
löst sich der verworrene Faden.  
Sein Bruder ist's, zehn Häuser weiter,  
erklärt Herr E. dann ziemlich heiter.

Jedoch in freundschaftlichem Sinn  
setzt man sich zum Plaudern hin  
und nach ein paar Gläsern Wein  
kehren D. und G. dann wieder heim.

Und die Moral von der Geschichte?  
Lieber D. schau zweimal nach,  
ob auch stimmt der bewusste Tag  
und die Adresse – oder nicht!  
Dann machst am End kein langes Gsicht!

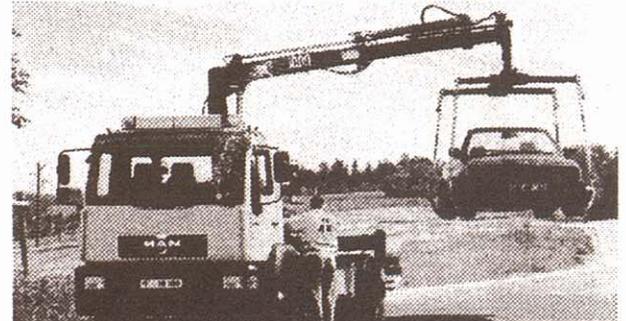
Für Leserbriefe übernimmt die Redaktion  
keine Verantwortung! Siehe Seite 31



**ABSCHLEPPDIENST  
ZEILINGER  
RENNHOFEN 1  
91448 EMSKIRCHEN  
TELEFON 0 91 61/71 66**

## Unfall-Service

- **ABSCHLEPP- und PANNENDIENST** rund um die Uhr
- **RÜCKTRANSPORTE** und **LEIHWAGEN**
- **VERTRAGSPARTNER** des **ACE** Auto Club Europe
- **EURO-SCHUTZBRIEF** bei uns erhältlich



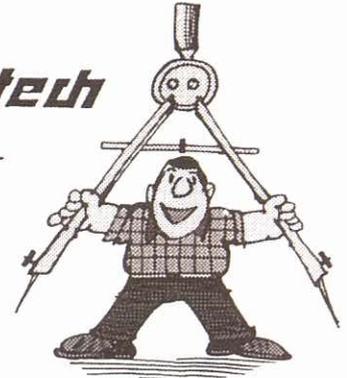
**ABSCHLEPPDIENST ZEILINGER**



**intertech**  
*Bavaria*

**Neu von INTERTECH  
UNIVERSAL SYSTEM**

Für Schule und Beruf ein  
preiswertes Qualitäts  
Zeichensystem der Zukunft



**INTERTECH ZEICHENGERÄTE GMBH** · D-91448 Emskirchen-Brunn  
Brunner Hauptstraße 14 · Telefon 0 91 04/5 54

Wir machen ein Theater um unser Bier

Seit 1663

**Hofmann**

*Uischgründer Brautradition*



... mal eins, mal zwei, ...

Baumhaus



IN RENNHOFFEN

DER BIERGARTEN

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!

FAMILIE HOLZWARTH UND TEAM



**Wußten Sie schon...**

...dass die  
Kinderortsburschen nur  
"alkoholfreies" Spezi trinken?  
Dies wird sogar strengstens  
vom Emskirchner  
Ordnungsamt überwacht!!!

**Die Faschingsgesellschaft Prunklosia bietet Vereinen, Organisationen,  
Firmen und Privatpersonen die Bürgerhalle Emskirchen zur Vermietung  
an.**

**Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit:**

**Tanja Ballhorn, 2. Schatzmeister (09104/86941)**

**Bzw.**

**Bernd Rauscher, 1. Vorsitzender (09104/2841)**



## VATERTAG

Egal, ob Vater oder net  
man(n) am Vatertag ganz adrett  
mit seinen Kumpels zum Feiern geht  
während SIE daheim die Däumchen dreht  
(oder a net)

So wird Toms VW -Bus vollgemacht  
Und alle Mann nach Bullenheim gebracht.  
Von dort wandern sie nach Frankenberg weiter,  
die Stimmung, die ist rauschig und heiter.

Die Sabine und es Kätsche auch,  
die holen die Männer, des is scho Brauch.  
Sie müssen zuerst des Bussla holen in Bullenheim,  
weiter nach Frankenberg, da steigen dann die  
Männer ein.

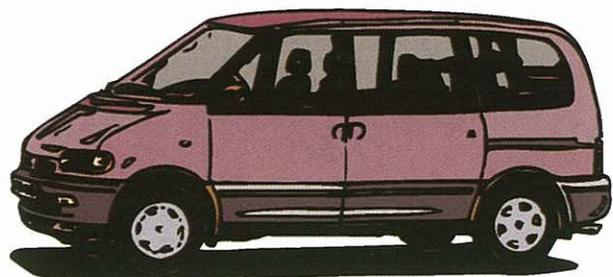
So fahren sie die ganze Streck,  
und des is fei a ganz schöns Eck  
In Bullenheim fällt Sabine dann ei –  
Den Ersatzschlüssel, den hat se net dabei.

Was tun, zurück konnten sie nicht mehr,  
den Tom im Suff zu erreichen, war recht schwer.  
So fuhren sie zum Frankenberg hin,  
die Männer dort suchen stand ihnen im Sinn.

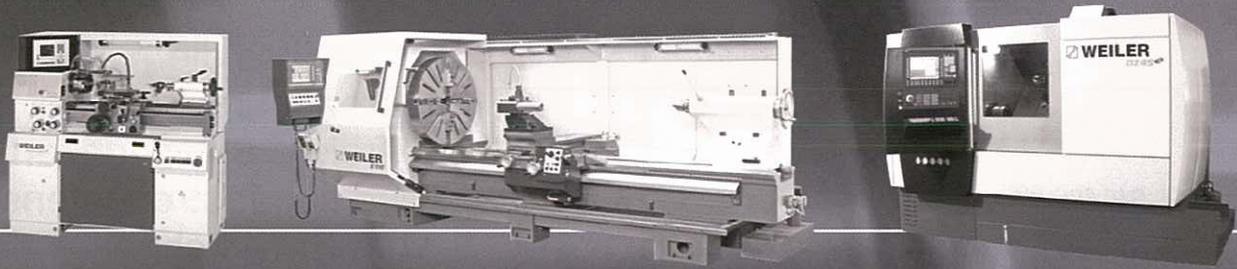
Doch Gott sei Dank fand man sie dann dort,  
an diesem überfüllten Ort.  
Mit Toms Schlüssel führen sie nach  
Bullenheim zurück,  
dass sie unterwegs kann Bsuffna überfahrn ham,  
war ihr Glück.

Sie also zurück zum Frankenberg zischt,  
die Männer grad nu so derwischt,  
auf nach Emskerng zum Maisel nei  
auf a schnelles, oder a zwei, drei ...!!!

Im nächsten Jahr, Sabine sich dann schwor,  
kommt so was ganz bestimmt nimmer vor.  
Die Männer sollen gleich zum Maisel laufen,  
da kammer schließlich aa gnuch saufen.



Drehmaschine und Service – alles vom Besten



# Bessere Drehmaschinen. Besserer Service.



WEILER Drehmaschinen stehen für einzigartige Präzision, Langlebigkeit und Vielfalt. Der Einsatzbereich reicht von der Ausbildung über die Lohnfertigung bis zum Industriebetrieb.

Ebenso umfassend ist der WEILER Service.

Von Beratung bis Inbetriebnahme stehen Ihnen WEILER Experten mit Rat und Tat zur Seite. Regelmäßige Software-Updates und rasche Ersatzteilversorgung sichern den Maschinenwert.

Ein weiterer WEILER Servicevorteil ist der Teleservice. Online werden Fragen und Probleme rund um die Maschine rasch geklärt. Unterstützung bei der Programmerstellung oder Maschinendiagnose ohne Zeitverlust – bei WEILER kein Problem!

**Besserer Service, bessere Maschinen: Profis wählen WEILER!**

www.skpwerbung.de

# WEILER

[www.weiler.de](http://www.weiler.de)

WEILER Werkzeugmaschinen GmbH  
Mausdorf 46 | D-91448 Emskirchen  
Tel. +49 (0)9101-705-0  
Fax +49 (0)9101-705-122  
[info@weiler.de](mailto:info@weiler.de) | [service@weiler.de](mailto:service@weiler.de)

Service

Radialbohrmaschinen

CNC-Drehmaschinen

Zyklengesteuerte Drehmaschinen

Konventionelle/Servokonv. Drehmaschinen

Träger des  
**“Till von Franken”**  
 in unserer Gesellschaft:



**Der Orden “Till von Franken”**  
 ist die höchste Verdienstauszeichnung,  
 die der Fastnachtsverband Franken  
 zu vergeben hat.

Für die Verleihung sind die Verdienste  
 um die heimatgebundene, fränkische  
 Fastnacht ausschlaggebend.

**In Gold:**

1994 Schuler Hellmuth

**In Silber:**

1967 Schuler Hellmuth  
 1969 Schmidt Willi †  
 1974 Knoll Walter †  
 1975 Hoch Willi †  
 1976 Friedlein Karl †  
 1977 Schmidt Dietmar †  
 1979 Jäger Heinz †  
 1980 Garbarukow Paul  
 1981 Glassl Josef †  
 1982 Rauscher Gerhard  
 1983 Fleischmann Erhard †  
 1984 Elgas Franz  
 1985 Menzel Ernst †  
 1986 Bögel Irmgard  
 1988 Häuser Werner  
 1989 Hegendörfer Roland  
 1990 Riedel Helmut  
 1991 Paulus Günther  
 1994 Schuler Bernd  
 1995 Ultsch Richard  
 1996 Streif Karl-Heinz  
 1997 Hartner Rudi  
 1998 Vogel Christine  
 1999 Hubert Rudolf  
 2000 Gutmann Heinrich  
 2001 Rebel Werner  
 2002 Schmidlein Jörg  
 2003 Schneider Stefan  
 2004 Hubert Erwin  
 2005 Kriegelsteiner Johannes  
 2006 Schmidt Jennifer  
 2007 Ballhorn Tanja

Träger des  
**“Verdienstorden”**  
 In unserer Gesellschaft:



Der Verdienstorden wird  
 verliehen in Anerkennung der  
 Verdienste um die fränkische  
 Fastnacht

1993 Streif Karl-Heinz  
 1993 Schuler Bernd  
 1994 Hartner Rudi  
 1994 Ultsch Richard  
 1997 Vogel Christine  
 1997 Singer Marion  
 1998 Schmidlein Jörg  
 1998 Schneider Stefan  
 1999 Hubert Erwin  
 2000 Kriegelsteiner Johannes  
 2000 Hammer Horst  
 2001 Wild Michael  
 2001 Heidingsfelder Jürgen  
 2002 Beck Klaus  
 2002 Schreiner Jürgen  
 2003 Schmidt Jennifer  
 2003 Ballhorn Tanja  
 2004 Elgas Christina  
 2004 Feuchtmann Armin  
 2005 Heidingsfelder Katharina  
 2005 Rauscher Bernd  
 2006 Ballhorn Philipp  
 2007 Amann Susanne  
 2007 Geisendörfer Ulrich



**Wußten Sie schon...**

...dass es Pfarrers-Ehepaare  
 gibt, die sich, bloß weil sie  
 1 x in der Faschingszeitung  
 standen, gleich woanders hin  
 versetzen lassen?

## DURCHBLICK!!!

Unser Susi fotografiert ja recht gern,  
drum macht's aa Bilder von den Fußballern.

Vor'm Tor stellt Susi alle auf,  
a jeder soll ja schee mit drauf.

Die großn hintn, die glanna vorn,  
a scheen's Bild is des fei worn!

Und dann, glei nach dem scheena Bild  
wird aa nu a weng Fussball gspilt!

Die Susi schaut vo aussen zu,  
trinkt dort an Kaffee in aller Ruh.

„Allmächt, wo is mei Sunnabrilln?“  
frocht Susi mittn unterm Spill!

„Ich find se net, wo is die bloß“  
und schon geht die Suche los.

Auf aamol fällt 's ihr siedhaaß ei:  
„Die hob i glecht auf'n Platz mittennei!“

„Am Elfer-punkt, do liegt se drin,  
die is etz bestim mt scho hin!“

Schnell rennt die Susi hinter's Tor  
des vo di Gegner, wergli wohr!

Dem Torwart macht sie schöne Augn  
ob er net könnt ihr Brilln aufklaubn!

Der fand des ganze gar nicht schön,  
tat es als Ablenkungsmanöver sehn!

Doch Gott sei dank, a eigner Mann  
kommt ganz nah an die Brille ran.

Statt draufzutreten hebt auf er sie,  
dem Himmel sei dank, sie is nu net hie!

Gerettet wurde das gute Stück,  
da hatte die Susi noch mal Glück!!!

Durchblick Optik Maderer  
Untere Bergstraße 10  
91448 Emskirchen  
Tel. 09104/82 44 30

günstige Komplettbrillenangebote

Augenglasbestimmung

Reparaturen

Kontaktlinsen

Führerscheinsehtest

Hörgerätebatterien

Geschenkgutscheine

Ihre Augenoptikermeisterin  
Daniela Maderer-Wittmann

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 8.30 – 12.00 Uhr  
14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 – 12.00 Uhr

## Wohnstudio Gugel

Schwalbengasse 8 in Oberreichenbach · Tel. 091 04/29 27  
Do. u. Fr. 14.30–18 Uhr, Sa. 10–14 Uhr und nach tel. Vereinbarung

**Küchen – Wohnen – Schlafen – und ...**



SCHREINEREI  
& WOHNSTUDIO  
Wohnen mit  
allen Sinnen  
**BC**  
Meisterbetrieb  
BERND GUGEL |

Für Sie individuell  
geplant und montiert  
vom Schreinermeister!  
Schauen Sie einfach  
mal vorbei!

## WAS kauft man WO?

Bücher, Zeitschriften, Schreibwaren,  
alles für die Schule, Bürobedarf,  
Karten, Kerzen, Geschenkpapier, Bastel-  
bedarf, Geschenkartikel für jeden Anlass,  
u. v. m.

**LOTTO u. TOTTO**  
ANNAHME

*Natürlich im Fachgeschäft*

**JETZT NEU**

*mit Reinigungsannahme*

**Michaela Blochel**

Wolfgangsgasse 1  
91448 Emskirchen  
Tel./Fax: 09104-520



Hohlweg 4 · 91448 Emskirchen-Oberniederndorf · Tel. 09104/8 24 90-0  
Dipl.-Ing. (FH) Herbert Wunner

**Achtung, Achtung!!!**

## **Info an alle Eltern der 4. Klassen**

Erschrecken Sie nicht, wenn Ihr Kind vom Projekttag „Erste Hilfe“ in der Schule mit einem Verband nach Hause kommt und erklärt:

*„Der Schulbus hatte einen Unfall mit einem Lastwagen! Sehr viele Kinder sind verletzt.“*

Die Verletzungen sind nur geschminkt und die Verbände wurden nicht aufgrund von bestehenden Verletzungen angelegt.

Dann kann es nicht wie bei dem kleinen Richard geschehen, dass die Mutter vor lauter Schreck in Tränen ausbricht und ihr der Sohn dann ganz cool erklären muss, dass er doch gar kein „Buskind“ sei und in der Schule nur der Projekttag war.



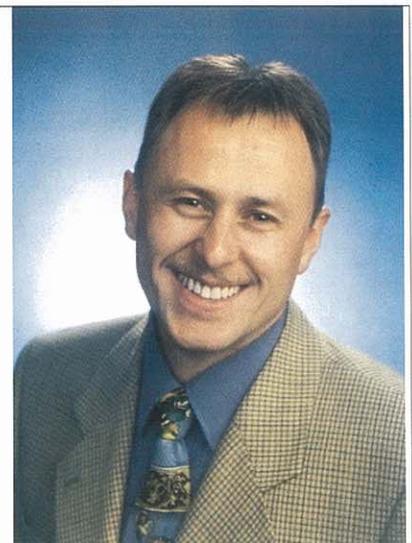
# **Thomas Schneider**

## **Versicherungsbüro**

VER | SICHER | UNGS  
KAMMER |  
BAYERN

**Würzburger Str. 28**  
**91413 Neustadt/A.**  
**Tel.: 09161/873700**

**[www.tschneider.vkb.de](http://www.tschneider.vkb.de)**



## DIE FUNDSACHE

An einem Zaun am Bohof drom  
Do hat aaner sei Fohrrod hiegschom

Viele Tage stand es da,  
drum ruft der Fritz o auf der Gma

„Bei mir am Zaun do steht a Rod,  
schick aan vorbei und schaff des fort!“

„Kannst Du´s net aufhem, des wär toll,  
wall unser Keller, der is voll!“

Des setz mer dann ins Blättla nei,  
wenn si wer meld, schick mer´n vorbei!“

Der Fritz is halt a guter Mo,  
laant es Rod an sein Bam no!

A Fraa hat si dann a glei gmeld,  
weil ihr aa a Fohrrod fehlt!

A anders Modell hat man ihr gstohln,  
sie tät obber aa des abholn!

Der Fritz ruft schnell o auf der Gma,  
erzählt dort vo der gutn Fraa.

„So schnell geht´s net, etz paß mol auf,  
a halbs Jahr hem mir des Fohrrod auf!“

Doch liebe Leit, ihr wird´s net glaam,  
es steht etz nimmer dort am Bam.

Seitdem wird´s täglich rumrangiert,  
walls ieberoll a wenig geniert!

Die Nachbern song:“ Etz sens verrückt!“  
Zur Kerwa wird´s mit Blum a gschmückt.

Fünf Monat sen etz scho verganga,  
mer kennt glatt a Gebühr verlanga.

Die Gma, die macht kann Finger krum m,  
solangs net steht im Rothaus rum.

Vielleicht tät sowos schneller geh,  
würd´s im Dorfsheriff sein Gartn steh!!!

Etz ham´mer mit dem Fohrrod gnuuch,  
brauchts net aaner für´n Faschingszuch?



## FUNDBÜRO Gößwein & Pöschl

Sie haben ein altes Fahrrad zu  
entsorgen?  
Lehnen Sie es einfach an unseren  
Gartenzaun.  
Wir kümmern uns um alles weitere  
(Verwahrung, Ausschreibung,  
Suche des Eigentümers usw.)

Standgebühr: VB

Ihr Bäcker in:

Wilhelmsdorf Telefon (09104) 9 53  
Gerhardshofen Telefon (09163) 77 24

**Bäckerei Konditorei**

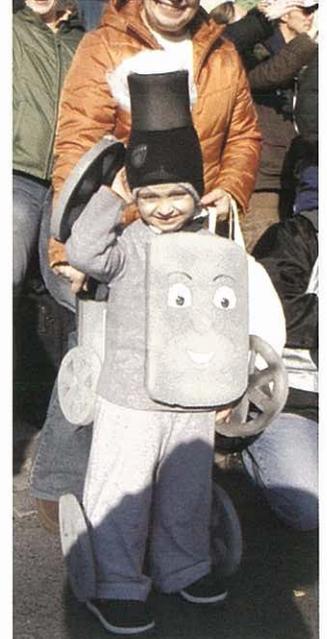
# Leibner

Münchaurach  
Mönchweg 4  
Telefon (09132) 74 60 20

# Faschingsumzug



# Faschingsumzug



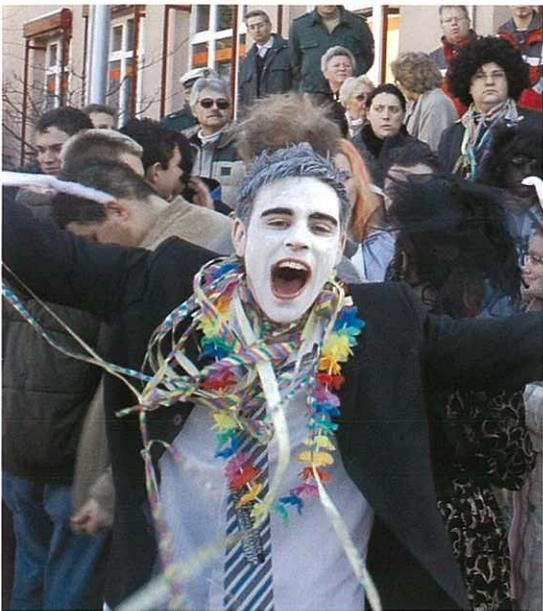
# Faschingsumzug



# Faschingsumzug



# Faschingsumzug



# Orden 2008



**IHR PARTNER FÜR WERBEARTIKEL ALLER ART!**



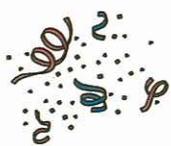
[www.huemmer-werbung.de](http://www.huemmer-werbung.de)

**HÜMMER**

WERBEARTIKELSERVICE

HÜMMER GMBH · Lengfelder Str.32 · 93356 Teugn  
Tel: 0 94 05 / 95 40-0 · Fax: 0 94 05/ 95 40-20  
[huemmer.teugn@t-online.de](mailto:huemmer.teugn@t-online.de)





# Maskenball

der Prunklosia schwarz-weiß

Emskirchen

Wann: 26.01.2008

Wo: Bürgerhalle Emskirchen

Wer: alle Faschingsbegeisterten

Beginn: 20.00 Uhr Ende: ???

Musik: Jan und Rob

Pro Pappnase 5,-- € Unkostenbeitrag



# Leserbrief

## **BEZAHLEN SIE EINFACH MIT IHREM GUTEN NAMEN**

Der Schwager eines ortsansässigen zahlungskräftigen Gastronomen saß an einem Montag Abend in einem italienischen Emskirchener Restaurant.

Als es ans Bezahlen ging, stellte er fest, dass sein Geldbeutel so gut wie leer war.

Seine Tischnachbarn empfahlen ihm, doch einfach „mit seinem guten Namen zu bezahlen“ (anschreiben lassen!!!)

Sein Stolz (und auch der Ruf des Schwagers) ließen dies nicht zu.

Er forderte seine Freunde auf, zu warten, bis er von der Raiffeisenbank zurück ist.

Nach längerem Warten (war er wohl auf der RaiBa in Neustadt?) kam er endlich wieder und schimpfte auf die Bank, da diese „kein Geld mehr hatte“!?

So musste er in den sauren Apfel beißen und seine Frau zuhause um eine milde Gabe bitten.

Merke: Abspülen hätte nicht länger gedauert!!!

Für Leserbriefe übernimmt die Redaktion  
keine Verantwortung!  
Siehe Seite 31



# Gunkel

## **TEXTILREINIGUNG MEISTERBETRIEB**

weit und breit  
pflegt Ihre Kleidung  
in kurzer Zeit!

Ihre Filiale in Emskirchen:  
Buchhandlung & Schreibwaren  
Michaela Blochel  
Wolfsgasse 1

## **Pirkacher Getränkemarkt - Peter Küttlinger**

Pirkach 6, 91448 Emskirchen, Tel. (09101) 1360

**Wir haben ein breites Sortiment an alkoholischen und alkoholfreien  
Getränken für Sie bereit. Überzeugen Sie sich selbst!**

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.00 Uhr  
Mo. – Fr. 15.00 – 18.30 Uhr  
Samstag 8.00 – 13.00 Uhr  
Mittwoch vormittags geschlossen



# Bernhard Wirth GMBH



## Der Fachmann für alle SCHLOSSERARBEITEN

90587 Siegelsdorf  
Reitweg 8  
Tel. (09 11) 7 52 04 47  
Fax (09 11) 7 53 03 27

- Ziergitter, Tore
- Zäune und Geländer
- Überdachungen
- Schließanlagen
- Torantriebe der Fa. Sommer
- Carports
- Schneid- und Abkantarbeiten von Blechen
- Biegearbeiten von Rohren, Flacheisen etc.



Die einzige Markise mit serienmäßigem Sicht- und Sonnenschutz

Jasmin Markise „KS“

- Serienmäßig mit vertikalem Sicht- und Sonnenschutz
- 100 verschiedene Stoffe
- Markisengestell in 10 RAL-Farben
- 5 Jahre Garantie

Kommen Sie jetzt. Sie sind herzlich willkommen.

Seiten- und Sichtschutz bis auf 180 cm aufrichtig!

## EIN UNGLÜCK KOMMT SELTEN ALLEIN ODER WIE SOLL ICH JETZT TRINKEN?

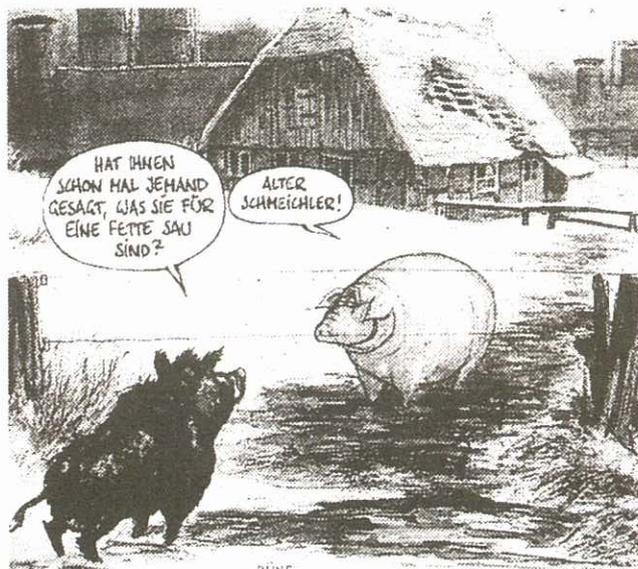
Ein alteingesessener Emskirchner Bürger saß in seinem Stammlokal Dideldum. Irgendwann kam sein Kumpel hinzu. Dieser klopfte ihm zur Begrüßung von hinten auf die Schulter. Unser armer Kerl stürzte nach vorne vom Barhocker (ob die Ursache des Sturzes ein zu kräftiger Schlag von hinten oder bereits stärkerer Alkoholgenuss waren, kann nicht gesagt werden) und brach sich beide Hände.

„Wie soll ich etz mit zwa Gibbshend mei Bier trinkn?“



# DEWA

Schweinemastfutter-,  
Mastergänzer- und  
Eiweißkonzentrat-  
Programm



## KRAFTFUTTERWERK

Fütterst Du DEWA  
Deinem Schwein,  
wird Dir bald der Stall  
zu klein.

GEORG WAGNER GmbH & Co. KG

91444 EMSKIRCHEN

Am Bahnhof 10 · Postfach 60

Tel.-Nr. (0 91 04) 82 71-0 · Fax-Nr. (0 91 04) 82 71-20



## Wartung und Reparaturen

So halten Sie Ihren Ford in Bestform. Bei Ihrem Ford-Händler erwartet Sie Service auf dem neuesten Stand der Technik. Das rechnet sich: Ihr Fahrzeug (egal ob jung oder alt) bleibt besser in Schuss, behält seinen Wert und Sie sparen sich ggf. teure Reparaturen. Im Schadenfall wird Ihr Fahrzeug hier professionell wieder instand gesetzt. Und das alles zu transparenten und günstigen Preisen.



## Inspektion

Durch regelmäßige Wartung bleibt Ihr Fahrzeug zuverlässig und verkehrssicher.



## Schnell und Preiswert

Bei Wartung und kleineren Reparaturen bietet Ihnen Ihr Ford Händler spezielle Service-Programme an.



## Rund ums Rad

Reifen, Bremsen, Stossdämpfer – zusammen bilden Sie das „Sicherheitsdreieck“ Ihres Wagens.



## Unfallreparaturen

Lassen Sie auch kleine Karoserieschäden professionell, schnell und kostengünstig reparieren.



## Jungegebliebene

Setzen Sie auch für ältere Ford Fahrzeuge auf den Service vom Fachmann.



..... fragen Sie Ihren Ford Händler

# auto Schroth

Bahnhofstr. 23-25, 91448 Emskirchen, Tel. 09104/671

## EIN HARTES STÜCK ARBEIT



Der Ulli, der wird 40 Jahr,  
wos a riesen Aufschau wor.  
Die Ex-Ortsburschen treffen sich:  
„Do muss mer aufstelln a Ficht!“

Am Tage vorher kumma's zam,  
sie ja nu wos zum Vorbereitn ham!  
In jede Kneipe schaun sie nei  
Und trinken dort eins, zwei, auch drei!

So ziehn sie durch den ganzen Ort  
Von hier nach da, von da nach dort.  
Für den Baum braung sie a Loch,  
des grom se nachts und net beim Tocht!

Doch das Graben nimmt kein Ende,  
ihnen bluten schon die Hände.

Der Boden der is heit so fest  
dass er sich kaum bewegen lässt.  
Nach einer Stund sie es dann sehn,  
dass sie auf Beton da stehn.

So fangens dann vo vorne on,  
numol a neues Loch zu grom!  
Und die Moral von der Geschicht:  
Das nächste Mal grabt doch mit „Licht“!



Die besten Brezen weit und  
breit gibt's beim Fuhrmanns-  
Bäcker zur „Winterzeit“

## Bäckerei Fuhrmann

Marktstraße 3 · 91448 Emskirchen

Telefon: 0 91 04 · 27 49

## **GAS WASSER SCHEISSE**

Dem Installatör ist nichts zu schwör  
wir sagen es auf unser Weise:  
Gas, Wasser und auch Scheiße

So kam er an, es klingt zwar doof  
der Notruf aus unsrem fliegenden Hof:

„kumm schnell zu uns, es Klo lefft über  
nu amol spülln dann drickt in Küchn nieber!“

So eilt er hin der Mann vom Fach,  
versucht zu richtn dort sei Sach.

Mit Hammer und mit Schlüssel hert mern scebbern,  
der werd doch net des Klo zerdeppern?

Jedoch ka Angst, er tuts scho richten,  
die unangenehm Körperg'schichten.

Nachdem er g'löst hat alle Schrauben  
macht er, ihr werdets alle gar nicht glauben:

An Schritt zurück von dieser Scheiße  
und ruft dem Mann auf seine Weise:

„Schöpf doch selbst mit diesem Eimer  
der große Haufn war ja deiner“.

Der Eimer der wird voll bis an den Rand,  
der Mann vom Garten trägt ihn weg mit seiner Hand.

Weiß nicht wohin mit der stinkigen Brüh,  
die er gemacht am selben Früh.

So trägt er es zum annern Klo im Haus  
und leert dort hinein den Eimer aus.

Jedoch – jetzt – hier – bekommt er nen Schreck  
die Scheiße lefft a do net weg.

Er ruft a glei zum Klempner nauf:  
„kumm schnell moll runter, reech di net auf.“

Der Installatör, der sieht des Missgeschick  
und secht: Du hast heit ja gor ka Glück!

A zweites Moll schraubt er die Schüssel weg,  
der Hausherr hat widder die Händ voll Dreck.

Drum lieber Mann vom fluge Hof  
des nexte Moll sei net so doof:

Mach a Zwischenspülung, wenn dei Haufn is recht groß  
dann musst net in den Eimer schöpfen die braune Soos.



## **Garten-und Landschaftsbau REINHARD ECKARDT**

Flugshof 17 - 91448 Emskirchen

Telefon (0 91 04) 38 96

Telefax (0 91 04) 35 89

E-Mail: Reinhard.Eckardt@t-online.de



## **Gegerlesbroter MASTALERZ**



**Jeden Samstag beim REWE-Markt  
für Sie da!**



Friseursalon  
**Langer**

Sportplatzweg 7  
91448 Emskirchen

Tel.: 09104/2094

*Ohne Zufriedenheit  
ist unser Ziel!*

**BINDER**

motivation für auto und MENSCH

- **Neuwagen**
- **Gebrauchtwagen**
- **EG-Fahrzeuge**
- **Finanzierung**
- **Leasing**
- **Reifenservice**
- **Reparaturen aller Fabrikate**  
(wie gewohnt auch Peugeot)
- **TÜV / AU im Haus**  
(Benzin und Diesel)



**Ansbacher Str. 12-16**  
**91448 Emskirchen**  
**Tel. 0 91 04 / 86 07-70**  
**Fax 0 91 04 / 86 07-72**

## AB AUF DIE PISTE TEIL I

Am Freitag war es wieder mal so weit,  
die Feuerwehr Dürrnbuch machte sich bereit.  
Mit einem Reisebus geht es an den Start,  
in Richtung Süden, ab auf die Piste, geht  
die Fahrt.

Ab Samstag fing's zum schneien an.  
Die Sicht war schlecht auf jeder Bahn.  
Drum setz man sich ins Trockene nei,  
bei der Talstation auf Ein oder auch Zwei.

Klaus und Harald waren am Abend die Letzten,  
welche noch Stühle an der Bar besetzten.  
Sie tranken 1, 2, 3 und auch mehr,  
der Heimweg dann fiel richtig schwer.

Am nächsten Morgen etwas angeschlagen,  
wollten sie eine Abfahrt doch noch wagen.  
Bereit zum Gehen es ihnen plötzlich auffällt:  
„Wo ham mir gestern eigentlich die Schieeer  
abg'stellt?“

Nach kurzer Überlegung fiel es beiden wieder ein:  
„Die miss'n doch bei der Kneip'n nu sei!“  
Beide machen sich also auf den Weg  
zu der gestrig besuchten Lokalität.

Klaus hat seine Skier gleich gefunden.  
Nur Harald seine blieben verschwunden.  
„Mei Schwester Ute werd vor Wut ganz blind,  
wenn ich die Skier vo ihr'm Michi nemmer find.“

Doch Harald keine Miene mehr verzieht:  
„Fier heit wern sich halt welche g'miet!“  
Ganz erstaunt meint er im Ski-Verleih:  
„Hey, die schau'a ja aus wie meine Zwei!“

„Die hat wohl gestern einer stehen lassen,  
drum wurden die meinem Laden überlassen.“  
Mit Überredungskunst, Charme und auch Witz,  
gelangten die Skier wieder in Haralds Besitz.

So konnte er noch mal zum Schluss  
Den Berg hinab in Slalom und Schuss.  
Der letzte Tag vom Wochenende,  
nahm somit eine gute Wende.

Die Heimfahrt danach war richtig heiter.  
Im zweiten Teil geht's damit weiter.

Begleitetes Fahren ab 17!

**Sehtestbescheinigung**  
(amtlich-anerkannte Sehteststelle)

Unterweisung in  
**Lebensrettenden  
Sofortmaßnahmen**



**Unterricht:**  
**Emskirchen**  
Ansbacher Str. 16  
Montag und Mittwoch  
18.30 bis 20.00 Uhr

**Trautskirchen**  
Hans-Böckler-Str. 9  
Dienstag und Donnerstag  
18.30 bis 20.00 Uhr

**0 91 07 / 9 67 67**

[www.claudias-fahrschule.de](http://www.claudias-fahrschule.de)  
[info@claudias-fahrschule.de](mailto:info@claudias-fahrschule.de)



# Leserbrief

## LEISE RIESELT DER SCHNEE ..

Wer wandert so spät durch Nacht und Wind?  
Es ist der Gendarm mit seinem Kind.

Genauer - es sind der Kinder zwei  
und sein holdes Weib ist auch dabei.

Die Nacht ist kalt, es liegt hoch der Schnee,  
so a Wanderung im Winter ist richtig schnee.

In Mosbach soll die Einkehr sei.  
Der Vater: "Des is doch ka Sach net, des ha'mer glei."

Die Kinder: "Wir wär'n besser mit'm Auto g'fahn"  
Der Vater drauf: "Stellt Euch net so an!"

Ich kann die Brodwerscht fast scho rieng,  
und ich frei mi auf des Seidla, des mer gleich gring."

Es wird immer kälter, der Schnee immer mehrer,  
Die Füß' werden klamm, des Laufen wird schwerer.

Sie erreichen das Wirtshaus mit Müh' und mit Plag,  
dann lesen's des Schild - Heute Ruhetag

Für Leserbriefe übernimmt die Redaktion keine  
Verantwortung! Siehe Seite 31



...ob Fußgeroller, BMX - kauft bloß bei dene annern nix!  
Rennzündkerze, Vierradquad - Henne hat für jeden watt!  
Auto-Moped-Fahradteile - Rasenmähervollgastelle...

Gute Tips, die hab ich auch,  
wenn Du brauchst nen Gummischlauch!  
Große, kleine, breite Reifen - musst Ihr bei mir...

**SCHNELL ZUGREIFEN!**

Fa. Ulrich Henschker  
Kraftfahrzeugtechnikermeister  
Fahrzeug u. Teilehandel  
Schlesierstr. 3, Emskirchen  
Tel.: 826366 + 0162-4331182



# PINOCCHIO

## Kinder & Jugendbekleidung

Inh. Lisa Leitz Erlanger Str. 7  
09104/824536  
91448 Emskirchen

Mo Di 9.<sup>30</sup>-13.<sup>00</sup>  
Mi Do Fr 9.<sup>30</sup> 13.<sup>00</sup>  
15.<sup>00</sup>-18.<sup>00</sup>  
Sa 9.<sup>00</sup>-12.<sup>00</sup>

# ▼ FUHRUNTERNEHMEN SPITZER GmbH

Mausdorf 29 · 91448 Emskirchen



- ▶ Containerdienst
- ▶ Erdarbeiten
- ▶ Schotter
- ▶ Sand

**SCHUTTKUMMER? · SPITZERNUMMER!**  
Tel. 0 91 01 / 80 50 · Fax 0 91 01 / 55 47



# „ERDARBEITEN“ kein Problem!

Wir führen für Sie Bagger-, Radlader- und  
Minibaggerarbeiten aus!



## ALFONS VIETH BAGGERARBEITEN

91448 Emskirchen · Buchklingen 5 · Tel. + Fax 0 91 04/16 51

### Holzbrandmalerei

Hochzeits- Geburtstags-, Jubiläumsschriften auf  
Holzscheiben  
Sonstige Motive nach Ihren Wünschen, wenn  
möglich, fertigt an:

### RICHARD REBEL

Alter Postweg 16  
91448 Emskirchen  
Tel. (09104)2943



## Wußten Sie schon...

...dass, wenn du als  
Busgesellschaft im  
Goldenen Hirschen zu  
dinieren wünschst, du  
beim Paul im Trend dich  
mit einer Salami-Flöte  
begnügen mußt?!

## URLAUBSVORBEREITUNGEN

A Familie ausn Osing hint  
will in den Urlaub fahrn geschwind.

Wie de Fra tut grad die Sachn in Koffer nei  
fällt ihr aa nu ganz wos annersch ei:

„Ich muss schnell vor ins Dideldumm  
treibt si heit der P. drin rum.

Ich muss ihm wünsch a scheena Zeit  
dass ihn sein Reis nach Austrolien a gfreit,

wall ab morg is der dann aff der annern Seitn  
vo der Welt  
wu mer de Gleeser affn Kopf hi stellt.“

Zum Mo sechs: „Bin glei widder do!“,  
ziech a ka Schuh und Sockn o.

So geht sie schnell in des Lokal,  
lässt ihn Mo alaans bei dera Koffer-Qual.

Derhamm lässt's Schlüssl und a Geld  
wenns schickt den Freind in'd andre Welt.

Jedoch es kummt ganz annersch wie sie plant,  
ihn Mo hat eh schon sowos g'schwant.

Sie kummt erst ham nach vier, fünf Stund  
a g'schnorrta Zigarett in dem Mund.

Im Lokal hats kricht Zigarett und a Bier  
de annern Gäst soong – worum is net so  
wenn kumma mir?

Der Fambo secht:“ Wemmer do nix zohn muss  
kumm ich es next Moll a mit nacktn Fuss!“

*Rund um's Holz*  
JÜRGEN  
HARTWIG

Max-Planck-Str. 19 - 91448 Emskirchen  
Telefon: 09104 / 823 403  
Mobil: 0171 / 123 65 62  
Fax: 09104 / 823 404

### HANDEL für ZIMMEREIBEDARF

Nägel & Schrauben aller Art,  
Pfostenträger, Montageschaum & vieles mehr.  
Privatverkauf & Lieferservice  
Lager: Hauptstr. 13 - 91097 Oberreichenbach

### MONTAGEARBEITEN

aller Innen- u. Außenarbeiten  
Kauf von Baumaterialien auch ohne Montage möglich.  
z.B. Holz, Trapezblech, Isoliermaterial,  
Holzschutzfarbe u.s.w.

## Raiffeisen-Land Handel GmbH

Lager: Emskirchen-Dachsbach-Langenfeld  
Krautostheim-Altheim-Neuhof/Zenn

Bahnhofstraße 35 91448 Emskirchen  
Tel. 09104/2178 – 3342 FAX 09104/3341  
E-mail: [rlh@vr-web.de](mailto:rlh@vr-web.de)

Ihr zuverlässiger Partner  
in der Landwirtschaft



## EMSKIRCHEN

## WER LESEN KANN IST KLAR IM VORTEIL

(Die Rache der Tina O.)

Katja wollt sich ins Bett nei leg'n  
und hat sich vorher ins Bad begeb'n.  
Sie wollt des G'sicht nu waschen  
und nahm zur Hilfe die Abschminksachen.

Wattepad's getränk mit Soß'  
die gibt's scho fertig in der Dos'.  
Um die Augen, Nas und Mund  
und amol um des G'sicht herum.



„Mit einem Wisch ist alles weg“  
so auch der letzte Make-up Fleck.  
Noch einem Blick in Spiegel nei  
do lässt sie los einen riesen Schrei.

Die Haut hat brannt und wurde rot  
Drum spühlt sie fest in ihrer Not,  
des ganze G'sicht mit klarem Wasser,  
was half und wurde auch gleich besser.

Als sie auf die Dose sah,  
wurd ihr schließlich alles klar.  
Die Pad's war'n net für De-Make-up  
Sondern zum Entfernen von Nagellack.

Drum is es wichtig vor gebrauch,  
auf's Etikett zu werfen ein, zwaa Aug'.  
Um zu lesen wos do g'schriem,  
Damit solche Verwechslungen wer'n vermied'n.

## Reisecenter Emskirchen

Inh. Jürgen Gabriel

Hindenburgstraße 7 Tel. 09104-826464  
91448 Emskirchen Fax 09104-826465

Reisecenter-Emskirchen@t-online.de

Auf einer Kreuzfahrt – Ihr lieben Leut'  
da hat ein jeder seine Freud' !  
Mit dem Schiff gehts's kreuz und quer,  
Karibik, Ostsee, Mittelmeer !  
Auch Spitzbergen könnt Ihr seh'n,  
und um Hawaii 'ne Runde dreh'n !  
Auf einem Schiff ist's ganz leger,  
auf einem anderen geht's fein her !  
Essen, Trinken, Tanzen, Sport,  
Animation gibt's auch an Bord !  
Für Bildung sorgt ein Landausflug,  
der macht viel Spaß und auch noch klug !  
Vereine, Gruppen, kleine Kreise,  
allein, zu zweit geht man auf Reise !  
Der passende Urlaub wird gesucht  
und im emskirchner Reisecenter gebucht !  
Pünktlich – wollen wir es mal hoffen  
steht Ihnen auch heuer die Welt wieder offen :

Montag	9.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 18.30 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 18.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 18.30 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 18.30 Uhr
Samstag	9.00 – 12.00 Uhr

[www.reisecenter-emskirchen.de](http://www.reisecenter-emskirchen.de)



## GESCHEN IM WOCHENBLATT:

Schon wieder hat jemand unseren  
lieben Kater überfahren.  
Wir sind unendlich traurig!

Daran sieht man,  
Katzen haben doch  
9 Leben.

## BERLIN IST EINE REISE WERT

Auf Kerwa geh, des is scho toll,  
Ferdinand und Dippe war'n beide voll!

Der Hitzi wor der dritte Mann,  
bleibt nüchtern, damit er nu Autofohrn kann.

„Ich fohr schnell die zwaa Bsuffna ham,  
dass i glei auf Berlin durchstartn kann.“

Es Fußballstadion is dort sei Ziel,  
der Club is nämli im Pokalendspiel.

In Hongbiecha dann zuhaus  
steign die zwaa Kumpel bloß net aus.

Die zwaa, die bleim im Auto drin,  
so fohrn se mit dann nach Berlin.

Do worn se widder nüchtern dann,  
frogn si: „Wie kummer etz bloß ham?“

Mir wollertn zum Fazzo gehen,  
um dort des Fußball spill zu sehn!“

Die Rückfahrt wor a teirer Spaß,  
wall ICE fohrn kost scho was!

Tippe der Redaktion:

Auf der Fanmeile in Berlin  
wär abganga die Post.  
Und die Rückfahrt mit'm Hitzi,  
die hätt nix kost' !!





# Qualität aus Deutschland.



**U**nsere bewährten Stühle sind bei aller Schönheit auch radikal praktisch: robust, pflegeleicht und stapelbar – für jede Anforderung die richtige Lösung und das ohne Allüren. Flexibel kombinierbar in Schalenform, Material und Farbe,

**Design.**  
 **Preis.**  
 **Qualität.**

montiert auf zeitlosem Stahl. Für Stadien, Sportarenen, Kantinen, Hallen und Wartesäle – wir haben die Hardware für die harten Einsätze: nahezu unverwüstliche, formschöne Geschöpfe aus Stahl, Holz und Kunststoff.

Fragen Sie im Fachhandel nach Stechert!

# DER STURM

In einer Schneiderei am Bahnhof...



## RUE PAULUS

Besuch war da, aus unserer Partnergemeinde in Südfrankreich. Gewohnt sind die Franzosen ja Wein, Pastis, usw. zu trinken.

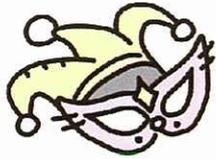
Da kann es dann schon vorkommen, dass der üppige Genuss von unserem guten Bier Spuren hinterlässt.

So erging es einem Besucher, dass er nach vielen Bierchen überhaupt nicht mehr wusste wie und wo er seine Unterkunft finden sollte.

Er wusste jedoch den Namen seiner Gastgeber noch. Und diese Strasse musste er finden. In die Rue Paulus wollte er immer. Die gibt es aber bei uns nicht.

Nach einigem Überlegen fand sich eine gute Seele beim Gino, erbarmte sich, und fuhr ihn in die richtige Straße, um endlich sein müdes Haupt niederzulegen.

Bon nuit!



Wenns in Emskirchen stürmt und schneit, dann ist die fünfte Jahreszeit. Groß und Klein, Alt und Jung freuen sich auf Faschingszeit und Prunksitzung. Wir wünschen Frohsinn, Spaß und Lachen und regeln für Sie die unangenehmen Sachen.



Ihre



# RAAB & KOLLEGEN

## Rechtsanwälte

- **Hans Raab**, Fachanwalt für Insolvenzrecht
- **Otto Heer**, Fachanwalt für Arbeitsrecht
- **Susanne Fichna**
- **Claudia Platzöder**, Zulassung ruht gem. §47 BRAO
- **Robert Wartenberg**, Fachanwalt für Insolvenzrecht
- **Annemarie Fuchs**
- **Ralf-Michael Dörr**
- **Frank P. Gäbelein**
- **Eva Lindinger**
- **Tanja Kondert**
- **Günter Völlinger**

Die Rechtsanwälte der Kanzlei stehen Ihnen gerne auf allen Rechtsgebieten zur Verfügung.

**Büro Emskirchen**  
 Marktstraße 1  
 91448 Emskirchen  
 Tel. 09104 / 82 94-0  
 Fax 09104 / 82 94-29

**Büro Neustadt/Aisch**  
 Leonhard-Bankel Platz 1  
 91413 Neustadt/Aisch  
 Tel. 09161 / 82 535  
 Fax 09161 / 82 96 36

**Büro Fürth**  
 Moststraße 33  
 90762 Fürth  
 Tel. 0911 / 76 675-0  
 Fax 0911 / 76 675-29

**Büro Ansbach**  
 Merckstraße 5  
 91522 Ansbach  
 Tel. 0981 / 95 31 96-0  
 Fax 0981 / 95 31 96-29

Weitere Büros in  
 Bamberg, Nürnberg, Ingolstadt und Hof

Internet: [www.rechtsanwalt-raab.de](http://www.rechtsanwalt-raab.de)  
 E-mail: [info@rechtsanwalt-raab.de](mailto:info@rechtsanwalt-raab.de)

# RENATE SCHULER

EVENTCATERING PARTYSERVICE DELIKATESSEN

Wir lieben das Glitzern Ihrer Augen.

Nach einem fantastischem Fest - einem tollen Event oder einfach einem gelungenen Abend.

Sie und Ihre Gäste zu verwöhnen ist unsere Passion. Mit einem Rundum-Service der nicht nur Sie, sondern auch Ihr Portmonee staunen lassen wird.

Probieren Sie uns doch einfach mal aus.

Wir bereiten Ihnen gerne ein kostenfreies Angebot.



Nürnberger Str.6  
91448 Emskirchen

Tel 0 91 04. 34 11  
Fax 0 91 04. 33 22

[www.renate-schuler-partyservice.de](http://www.renate-schuler-partyservice.de)  
[info@renate-schuler-partyservice.de](mailto:info@renate-schuler-partyservice.de)

## HOFMETZGEREI

*Eigene Herstellung*

### Familie Vogel

Brunner Hauptstraße 7  
91448 Emskirchen  
Tel.: 09104 / 86 18 15



## Praxis für Physiotherapie

Inh. Karin und Manfred Dörfler

Wolfgangstraße 3 · 91448 Emskirchen · Tel. (0 91 04) 17 07 · Fax 17 21

### Therapieangebot:

- Krankengymnastik
- Dorn-Therapie
- div. Massagetechniken
- Fango-Packungen
- manuelle Lymphdrainage
- Heißluft/Rotlicht
- Kryo-Therapie (Eis)
- Elektrotherapie
- Ultraschall
- Bobath
- Stangerbad
- Unterwasserdruckstrahlmassage
- Bewegungstherapie

### Außerdem:

- Fußreflexzonen-Therapie
- med. Fußpflege
- Sonnenbank
- Medi-Jet

Termine nach Vereinbarung!



# JEANS TIME



**WE CARE FOR WHAT YOU WEAR !!!**



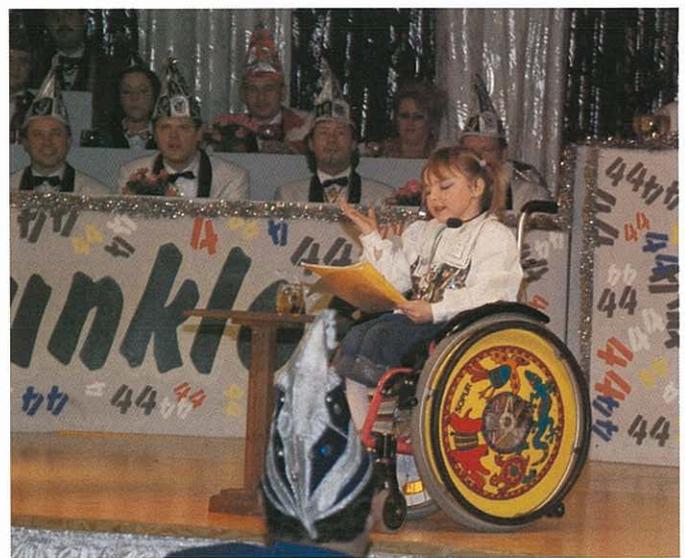
Los geht's!



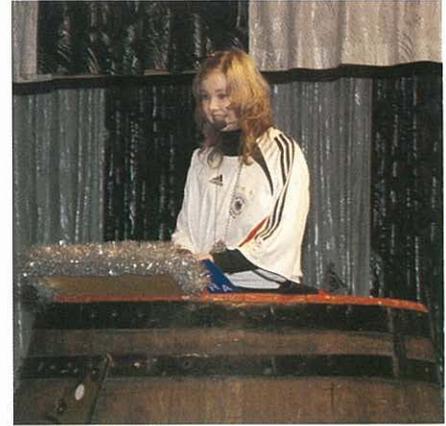
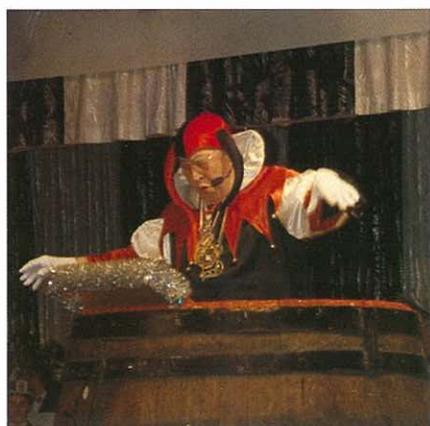
Die Gäste brachten Geschenke mit



Bibi Blocksberg lässt grüßen



Eine Bibarter Nachwuchsbüttendnerin



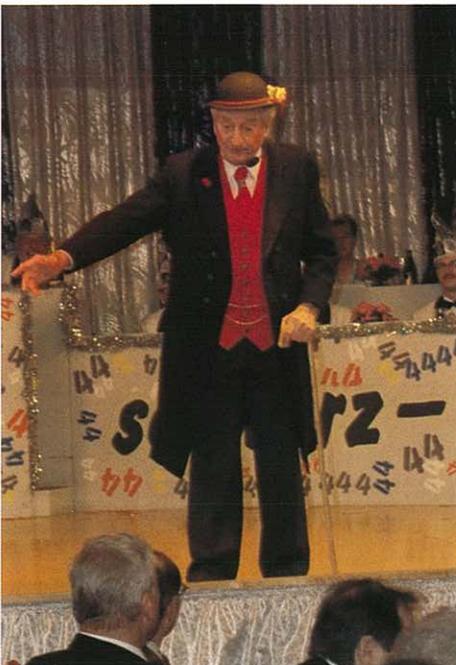
Unsere Büttendner in Aktion



Wow - das müsste man auch können!



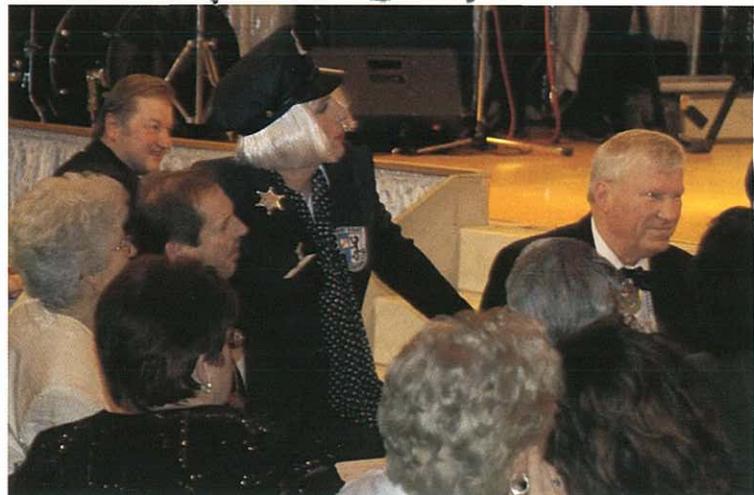
Unsere Juniorenmarschgarde



Alljährlich bei uns in der Bütt:  
das Steigerwaldbäuerla



Bild oben: Die Elferratsgarde in Reih und Glied



Eine "Politusse" verteilt Strafzettel

Laudator Adolf "Adi" Schilling

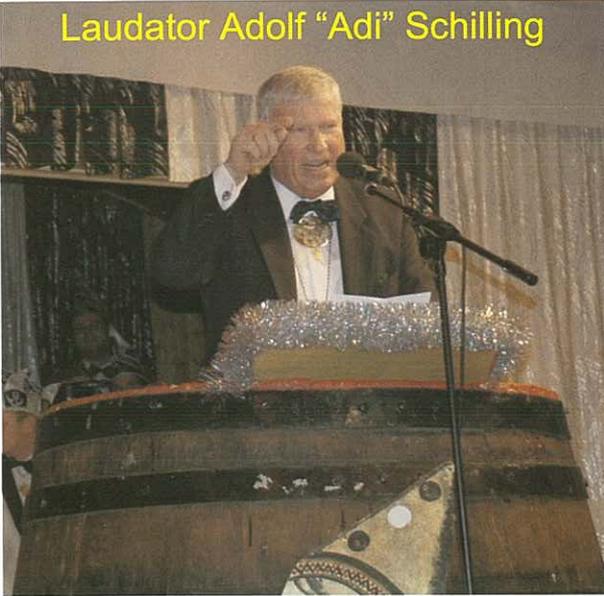


Bild oben rechts:  
Oberhexe Irmi auf dem Weg zur Laudatio.  
Vorsitzender Bernd Rauscher beim Stoßgebet:  
"Hoffentlich klappt's!"  
Irmi: "Dem les'ich scho die Levittn!"

Bild links:  
Sitzungspräsident der Ed Bur Mis Franz Stegner zu Beginn der Ordensverleihung  
"Etz kummt er uns nemmer aus, der Lügenbaron!"

Bild unten rechts:  
Oberhexe Irmi und Franz überreichen Orden und Urkunde

Hexentanz im neuen Glanz



## DER WOLLZECK

Der Felix nach ner ruhigen Nacht  
ganz langsam aus dem Schlaf erwacht.  
Was ihn dann schließlich ganz aufweckt,  
is a klanner Punkt, den er entdeckt.

Die Helene is scho ganz entsetzt,  
sich a glei ihr Brilln aufsetzt.  
Sie tu si den Punkt genau oschauer  
„Des is a Zeck, fahr glei zum Hauer“

Er brettert in die Praxis nunter,  
da war die Ute, ganz putzmunter.  
Felix war ganz bang zumut,  
ob so a Zeck ihm schaden tut.

Die Ute meint, ja, des tät werkli stimmma  
des wär a Wollzeck, a ganz a schlimmer,  
„A Wollzeck!?!“, schreit der Felix glei  
Wos soll ner des für a Rassen sei.

Die Ute kann sich kaum noch halten,  
beim Blick auf Felix' Sorgenfalten.  
„A Wollzeck, Felix, du alter Dussel,  
is nix anders als a klanne Fussel!“

## AB AUF DIE PISTE TEIL II

Die Abfahrt nach Dürrnbuch stand an.  
„Alle in den Bus, mier foahrn ham.“  
So packten alle ihre Sachen in den Bus  
„Hopp, hopp, mier missen fei heit nu los.“

Der Alex kam dann ganz zum Schluss,  
gerade noch so in den Bus.  
„Ich woar grad nu in der Kneip'n do fonna,  
und hab nu schnell a Bier mit g'numma.“

Für unterwegs braucht mer scho was,  
und ich hab dazu als Ondenk'n glei a Glas.“  
In Richtung Heimat fuhr der Bus,  
mit Ski fahren war für heuer Schluss.

Nach einiger Zeit, es war schon spät,  
der Alex auf den Manni zugeht.  
„Ich hätt a mol a bleeda Frooch an dich.  
Du hast a net rein zufällig,

mei Skier heit in Bus nei glecht?  
Des wär nämlich goar net schlecht.  
Sonst hob i do a klaans Problem,  
weil se sonst nu an der Talstation steh'n.“

Manni meint er hört nicht recht.  
Vor lachen wird ihm schon ganz schlecht.  
Erst Klaus und Harald verlieren die Skier,  
und Alex macht es nach, in gleicher Manier.

Von zu Hause hat Alex die Talstation angerufen,  
und sie gebeten doch nach den Skiern zu suchen.  
Sie sagten, sie hätten sie bereits gesehen,  
und fragten: „Wie solle es denn jetzt weiter gehen?“

„Ich mecht eigendlie an Stress vermeiden,  
drum bleiben mier net viel Möglichkeit'n:  
Weil des is nämlic goar net mei Egwibment  
und's kost mer am Dooch viel Euro und a Cent.“

Die hob ich mier vom Sportg'schäft kooht  
Und hob dafür fei a Kautio bezoolt.  
Zum schigg'n mit UPS odder der Post,  
woos maahn'ner sie wos des wohl kost?!?

Desweg'n wer ich in den sauer'n Apfel beißen,  
und zu Euch nuch amol nunder reisen.  
Zwoar net gleich, obber nu vor'm Summer  
werd ich zu eich nunder kummer.“

Gesagt, getan! Ob's klappte oder nicht,  
erfahrt ihr in der dritten G'schicht!

## Gastwirtschaft Hans Hagen

- gutbürgerliche Küche -
- gepflegte Getränke -
- Tanzveranstaltung -

91469 Bräuersdorf · Tel. (0 91 01) 83 00

## feuchtmann GmbH

### Maler- und Stuckgeschäft

Waldstraße 11 · 91448 Emskirchen

- malt
- lackiert
- tapeziert
- verputzt

# Ich werd narrisch

**Emskerngner Fasching des is schee  
des waas doch jedes Kind,  
wos hoggstn na etz nu derham  
auf nach Emskerng, GSCHWIND!**



## Hartmann's Faschingsprüche:

Wenn amol dei Fernseh freggt  
dann is des ka Problem  
dann fährt'n halt zum Hartmann nei  
der tut's Problem behem!

A Waschmaschina und an Trockner  
ich brauche alle Beide  
do fohre gschwind zum Hartmann nei  
do griechen nähmle Gscheite!

Wennst a gscheites Handy brauchst  
dann fährt zum Hartmann nei,  
der hat fei echte Superpreise  
do kaafer mer gleich zwei!

Schnelle Laptops und Computer  
des braucht doch heit a jeder  
drum kaaf ich mir etz a so ahn  
beim Hartmann drinna steht er!

Mei Computer hat an Virus  
achgott wor des a gfreit  
dann hobbin schnell zum Hartmann nei  
scho wor der Virus weg!

Letzte Wochn hat der Hartmann  
a Spülmaschina bracht  
seitdem is die Küchn sauber  
mei Fraa die hupft und lacht!

Wennst amol zum Hartmann kummst  
und frägst Verkäufer aus  
do merkst du gleich die ham des glernt  
die kenna sich halt aus!

Mei Waschmaschina wor kaputt  
ich hob des net kapiert  
dann wor ahner vom Hartmann do  
und hatse repariert!

Ich hobbmer denkt ich schau amol  
den Glubb im Fernseh ou  
god is ahner vom Hartmann drausn  
und schraubt die Schüssel nou!

Fernsehn kummt ball digitol  
den Fortschritt hältst net auf  
beim Hartmann hobia Schüssel kafft  
der bautse a glei nauf!

Zum Hartmann gehi gern eikaafn  
weil man mich dort verstett  
die Preise die sind richtig gut  
und die Leit so nett!

**Platz für Dein Hartmann-Faschingsprüchle:**

**Gerhard Hartmann GmbH**

Steinsweg 9-11  
91413 Neustadt/Aisch  
Tel. (0 91 61) 52 30

Westheimer Straße 4  
91438 Bad Windsheim  
Tel. (0 98 41) 10 24

**HARTMANN** G M B H  
TV - Video - HiFi  
Computer  
Haushaltsgeräte  
Kommunikation

**Service hat einen Namen**

# DECO & VISIT Printservice



**Wir erstellen und fertigen für Sie.**

- Einladungen
- Gruß- und Weihnachtskarten mit Eindruck
- Broschüren
- Plakate bis DIN A3
- Visitenkarten gestanzt oder mit Kunststofflaminiierung
- Formulare u. Rechnungsvordrucke als Block oder Einzelsatz
- Notiz- oder Schmierblöcke in allen Größen bis DIN A4 bedruckt nach Ihren Wünschen.

S. Schmiedl  
Hauptstr. 2  
91448 Emskirchen  
-Brunn

*Falls wir Interesse bei Ihnen geweckt haben,  
können Sie uns unter folgenden Nummern erreichen:*

*Ihr Partner,  
wenn es um das  
"Kleingedruckte"  
geht!!!*



Telefon: 09104 / 31 43  
Telefax: 09104 / 86 05 27  
E-Mail: [service@deco-visit.de](mailto:service@deco-visit.de)  
Internet: [www.deco-visit.de](http://www.deco-visit.de)

**GK<sub>4</sub>**  
**FACE PUSH-UP**

SOFORTERFOLG    TIEFENWIRKSAM    INDIVIDUELL

*Kosmetik & Fußpflege*  
**Margit Häuser**

Eckartstraße 13  
91448 Emskirchen  
Tel: (0 91 04) 27 00

TECHNOLOGIE  
AUS MEDIZIN UND KOSMETIK  
HAUTSTRAFFUNG · FALTENMINDERUNG · SPEZIALBEHANDLUNGEN

## A ECHTER FAN

Der Club fährt nauf aff Berlin  
der Fambo secht – do muss i hin.

Beim Kartn b'stelIn hat er ka Glück  
es kam ka Brief mit Tickets z'rück.

So bleibt am großn Omnd dann nur für ihn  
er muss sich setzn vor die Glotze hin.

Im Trend do kummt des Spiel dann liv e  
für die Halbzeit is geplant a Chive.

Des Spill beginnt, es is wos los,  
hoffentlich gehts für uns net in die Hos.

Die Sorge war nicht angebracht,  
der Club, der hat den Sieg geschafft.

So gab's für Fambo viel zum Feiern,  
er is fürn Club, net für de Bayern.

So 10, 12 Halbe will er nicht vermissen,  
hi und widder muss er dann zum Pissn.

Der Druck is groß, der Ball der rollt,  
er hat ganz schnell affs Klo naus g'wollt.

Vor lauter Eil rennt er dann los  
und fliecht glei mittn durch die Tür aus Glos.

Der Gerhard schaut ganz schee wirr  
wo er so hert des laut Geklirr.

Sei Hand, die greift zum Telefon,  
der Schreiner Dimpel meld sich schon:

„Wos willst du denn, bist du net g'scheit  
ich kumm erscht morgn, jedoch net heit.“

Die annern Gäst, die schreia laut:  
„Mir braung an Dokter, bevor's in Fambo  
ganz zamhaut.“

In weitm Bong spritzt sei Blut heraus,  
für manchn is des a fürchterlicher Graus.

Jedoch ihr Leit, ihr werds net glaum,  
auch alle annern musstn zwamoll hischaun:

Sei Lebenssaft, wichtich wie Brot,  
wor –e is werkli wor- schwarz-rot.

**Vermerk der Redaktion bzw.  
des behandelnden Arztes:**

**Der außergewöhnliche Erfolg  
unseres Clubs ließ unseren Fußballfan  
die Schmerzen schnell vergessen und  
beschleunigte die Heilung immens.**

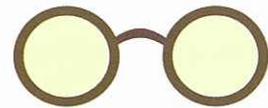
# BAUSTOFF-SCHMIDT

- Baustoff-Groß- u. Einzelhandel
- Alles für den  
Neubau – Umbau – Ausbau
- Porit-Fachhändler
- Eternit-Vertrieb
- Isover Mineraldämmstoffe
- Putze un. Trockenputze
- Hörmann-Türen u. Garagentore

INHABER: MICHAEL JANETSCHKE e. K.

91448 Emskirchen · Ansbacher Str. 27 · Tel. (0 91 04) 4 30 · Fax 8 63 46 · E-Mail: h.janetschke@odn.de

## AUF EINEM AUGE BLIND



„Was ist denn heute mit mir los?“ denkt sich der Horst.  
„Trotz Brille sehe ich auf einem Auge nichts! Ich hab doch gestern nichts getrunken!  
Ich halte die Zeitung ganz nah: ein Auge sieht nichts!  
Ich halte die Zeitung weit weg: ein Auge sieht nichts!“  
Er merkt, dass die Kollegen schon schauen, was er denn für Verrenkungen macht, ob es ihm  
vielleicht nicht gut geht. Es hilft alles nichts, ein Auge sieht nichts!  
Wie er das Auge zukneift, und sich mit dem anderen seine Brille anschaut, merkt er, daß  
da ja gar kein Glas mehr drin ist. Hat er verloren!  
Ja, jetzt war ihm klar, warum er auf einem Auge blind war. (Und den Kollegen auch!)

„Woher ich  
meine Brille  
habe?!“  
Natürlich  
vom



# STÜBINGER

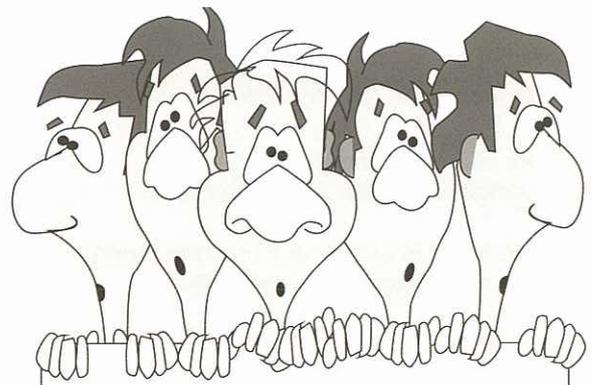
Mehr als Brillen

Neustadt/Aisch · Kirchgasse 3  
Tel. 0 91 61/21 24 · Fax 6 07 57

Internetadresse: [www.brillen-stuebinger.de](http://www.brillen-stuebinger.de)  
eMail: [brillen-stuebinger@t-online.de](mailto:brillen-stuebinger@t-online.de)

## RENTNER HABEN'S IMMER EILIG

Hr. Böhm is scho im Ruhestand,  
hat's immer eilig, des is bekannt.  
So fährt er nu vor Mittoch schnell,  
zum Scheppes hie, an die Tankstell.  
A BILD-Zeitung wollt er nu hom zum Lesen,  
Dann ham zur Fraa, die wart scho mit'm Essen.  
Es is gleich zwölfa, er muss sich schick'n.  
drum reißt er die Tür auf, ohne um sich zu blick'n.  
Vo hinten is a Auto g'fahrn kumma  
und hot die Fahrertür mit g'numma.  
Harry rumpelt aus dem Wagen  
und beginnt, den Schaden zu beklagen.  
„DU IDIOT!“ brüllt er ganz laut,  
als er sich den Schaden anschaut.  
Der Andere fühlt sich gleich beleidigt  
und hatte sich a sofort verteidigt:  
„Da kann ich aber nix dafür,  
für die kaputte Autotür.“  
Harry lag ein Schmunzeln im G'sicht:  
„Ich mein' net Sie, ich mein' doch MICH!“  
Drum Harry, hier von mir ein kleiner Tipp:  
Vergiss niemals den Schulterblick!



**Amool herghorcht!**

**Horcht amool, Ihr lieben Leit,  
es is widder Faschingszeit!**

**Drum ham mir etz einfach aufgschriebm,  
wos des Jahr die Leit ham triebm.**

**Manchmol m uß mer übertreibm,  
dass mer kricht an gscheitn Reim.**

**Drum werd' doch bitte net nervös,  
mir maana alles net so bös!**

**Mir lassn's manchmool ganz schee krachn,  
und wolln, dass ALLE drüber lachn.**

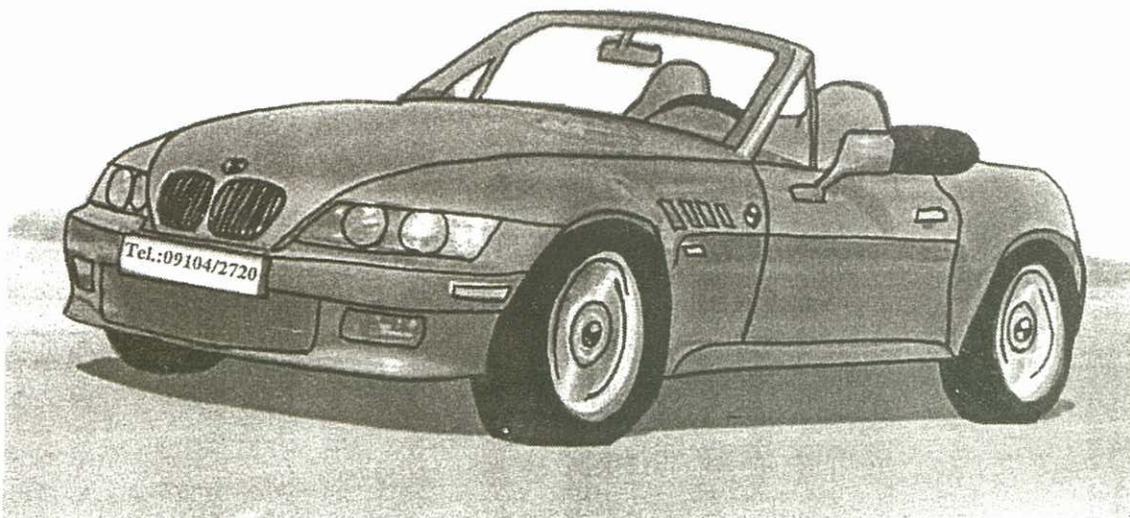
**Und macht so weiter wie bisher,  
sonst bleibt bald unser Zeitung leer.**

**Das Redaktionsteam**

# Seit 30 Jahren

**Kfz.-Service-Station  
Erlanger Str. 15**

**THOMAS HÄRTEL  
91448 Emskirchen**



**Hier werden Sie immer vom Meister bedient!**

## MÄNNER UND TECHNIK

Im Summerrang gabs a Gschefft,  
verkaufte Sachn womit mer lefft.

Doch etz is widder in Nürmberch drin,  
wo mer verkafft des sportli Ding.

Wohna denners jedoch nu hier,  
beim Dietz trinkt er manchmol sei Bier.

Sie hemm a Haus mit Gartn dro,  
es gibbt a ganz schee wos zu do.

Dem Mo sei Hobbi is der Sport,  
vo dera Technik rennt er fort.

Der Garten, der macht ihm viel Spaß,  
wemmer do wos tut, dann sicht mer was.

So nahm er zum Vertikutiern die Maschin,  
schob sie im Garten her und hin.

Jedoch sie rupft nichts raus aus seinem Rasen,  
wobei er sie hat erst reparieren lassen.

Den Nachbarn frächt er dann voll Wut,  
worum des Ding net funktionieren tut?

Der find den Fehler auch glei schnell  
und secht: „Bist du denn net ganz hell?“

Dei Maschin is a elektrisch Ding  
und du hast gor kan Stecker drin.“

Allans mit Schieben ists hier nicht getan  
mit Strom tuts glei v o selber fahrn.

Drum lieber G. lass all de Technik sei  
verbirgt si derhinter doch des Kolumbus Ei.



# Metzgerei H. Wehr

seit 1837



91489 Wilhelmsdorf  
Hugenottenplatz 7  
(0 91 04) 28 76

## Schmidt/Lein

Kfz - Meisterbetrieb

➤ Reparaturen aller Fahrzeuge

➤ TÜV / ASU ➤ Unfallinstandsetzung

Tel. 09105 / 998709 • Fax 09105 / 998710

▶ **Hol- und Bringservice** ◀

90613 Oberreichenbach/Großhabersdorf • Kirchenstrasse 10 a

LAND-GASTHOF



## Zum Erlengrund



91448 Emskirchen · Erlengründlein 6 · Ruf (0 91 04) 9 17

Wir sind bestens ausgerüstet für größere und kleinere Veranstaltungen (Hochzeiten, Vereins- sowie Familienfeiern usw.).

Bis zu 150 Sitzplätze sind vorhanden. Für die Feier im kleinen Rahmen besitzen wir ein gemütliches Nebenzimmer.

Zum Übernachten bieten wir Zimmer mit Dusche, WC und TV.

Täglich warme Küche von 11:30 – 21:30 Uhr

Dienstag Ruhetag

Gut essen – Gut trinken – Gut schlafen

### Fam. DIETZ

Die guten PAHRES Biere im Ausschank, Pils-Export und Spezialbiere

# Leserbrief

## DER GEBURTSTAG

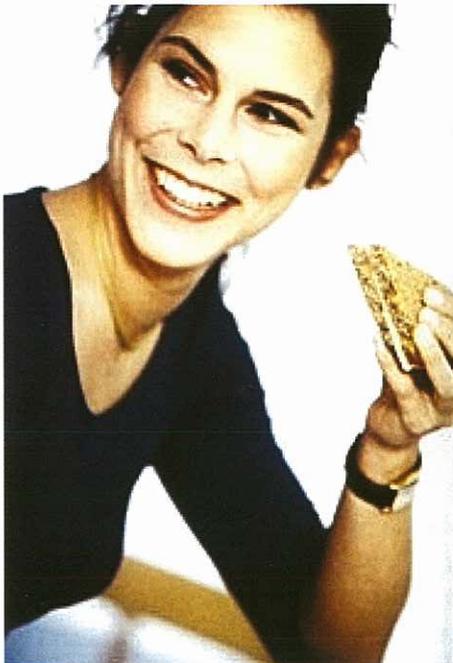
Aus einer verlässlichen Quelle wurde bekannt, dass einem Brunner Bürger 47 Personen an seinem Geburtstag angerufen und gratuliert haben. Diese „Quelle“ selbst nutzte die Ausrede, warum sie nicht angerufen habe, dass sie/er es mehr als versucht habe ihn zu erreichen aber ständig belegt war.

Daraufhin die Hochrechnung unseres prominenten Bürgers: Dann müssen es mehr als 100 Leute gewesen sein, die ihm zum Geburtstag gratulieren wollten, wenn ihn schon 47 erreicht haben.

*Die Empfehlung der Redaktion:*

*Wenn er sich an seinem Geburtstag von der Telekom mehrere Leitungen freischalten lassen würde, könnte er alle Anrufe entgegennehmen (evtl. auch in der Warteschleifen halten) und die oben genannte „Quelle“ würde diese Ausreden nicht mehr verwenden können.*

Für Leserbriefe übernimmt die Redaktion keine Verantwortung!  
Siehe Seite 31



**Ihre Gesundheit  
ist unbezahlbar—**

**Sie privat  
abzusichern nicht.**

**Die private  
Krankenversicherung  
der Continentale**

Generalagentur  
**Stephan Helmstedt**  
Ansbacher Str. 16  
91448 Emskirchen  
Tel. 09104 2239  
Fax 09104 2278

[stephan.helmstedt@continentale.de](mailto:stephan.helmstedt@continentale.de)



## LIEFERSCHWIERIGKEITEN

Am 11.11. is widder soweit,  
es beginnt die närrische Jahreszeit.

Und aa der Pelzmärtel kummt an dem Dooch,  
und frächt die Kinder: „Wort i hr aa brov?“

Die ganze Familie zussamma hockt,  
Hammer Ballhorn und dazu nu die Popp.

Dunkel wird's, bald Essenszeit,  
an Hunger ham die ganzen Leit.

Bei „Santa Marina“ wird a Pizza bestellt,  
der Fips wird losgeschickt mit'm Geld.

Kurz drauf schellt es Telefon,  
am anderen End is der Phill ip dran.

„Ich steh beim Gino, ohne Witz,  
von Eurer Pizza waaß der nix!“

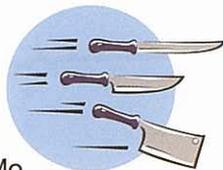
„Des is ja klor, mei guter Mann,  
dass der davo nix wissen kann.“

Bist in die falsche Wirtschaft nei,  
fohr zum Marktplatz nieber glei!“

Dort hat er dann die Pizza kricht,  
des is des End vo dera Gschicht!!!



## MESSERWERFER



Am Kreml drom do wohnt a Mo  
sei Fra die molt die Teller o.



Er selber is net ungeschickt,  
übt ein so manchen Zaubertrick.



Er übt mit Bäll und a mit Messer,  
wir wiss'n net wos kann er besser.



Sei Nachbarn mit dem G'schäft zum Les'n  
wiss'n a erscht etz wos is gewes'n.



Denn eines Tages kamen sie nach Haus,  
aus ihrer Tür schaut a griff vom Messer raus.



Der erschte Gedank'n wor glei schlimm:  
„Bei uns im Haus worn Diebe drin.“



Doch es dauert gor ka lange Zeit,  
do lachn sie ja werkli g'scheit



Es kummt der „helle“ Mann von nebenan  
und kündigt seinen Schaden an.



„Mei Messer is net g'flong wie's soll  
ich fand des selber gor net toll.



Es kam mir aus der Richtung aus  
und wor dann g'steckt in eierm Haus.“



Bei der Meldung für'd Versicherung  
konnt mer dann lesn:  
An diesn Tooch is in Emskerng  
a Sturm gewesn!.



Der hat des Messers Richtung verändert  
ja so stark  
etz müsst der zohln so manche Mark.



# W Busreisen WILD

**Komfortable Fernreisebusse machen Ihre Reisen  
und Ausflüge zu einem unvergesslichen Erlebnis!**



Schlafsessel, Stereo-  
anlage, Bordküche,  
Kühlschrank, WC,  
Klimaanlage,  
TV/Video, CD-Player,  
Navigationssystem,  
Bustelefon

Nutzen Sie unseren  
zuverlässigen Service  
für Vereins-, Schüler-  
und Gruppenreisen!



Waldstraße 13 · 91448 Emskirchen  
Telefon (0 91 04) 38 00 · Fax (0 91 04) 17 70  
www.wild-busreisen.de · E-Mail: info@wild-busreisen.de



## Die Bücherinsel

Daniela Schick  
Hindenburgstr. 4  
91448 Emskirchen  
Tel.: 09104/2699

Wir führen für Sie:

- Lesefutter für alle Altersklassen und Geschmack
- Geschenkideen für Jedermann
- Schreibwaren, Schulbedarf und Glückwunschkarten
- Bestellservice, meist Übernacht

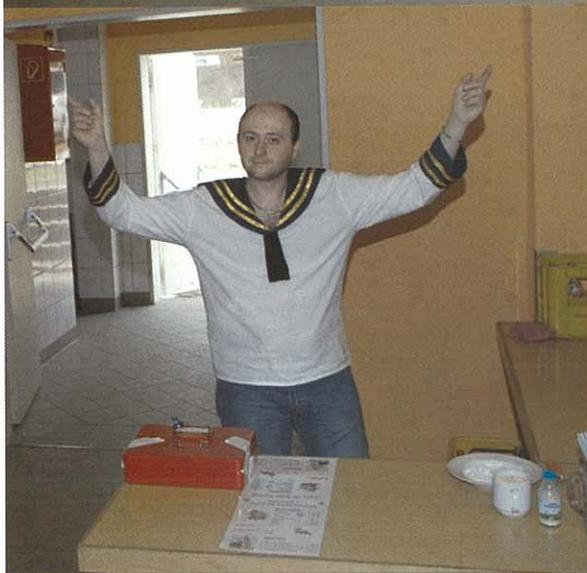
# Tucher + Walther

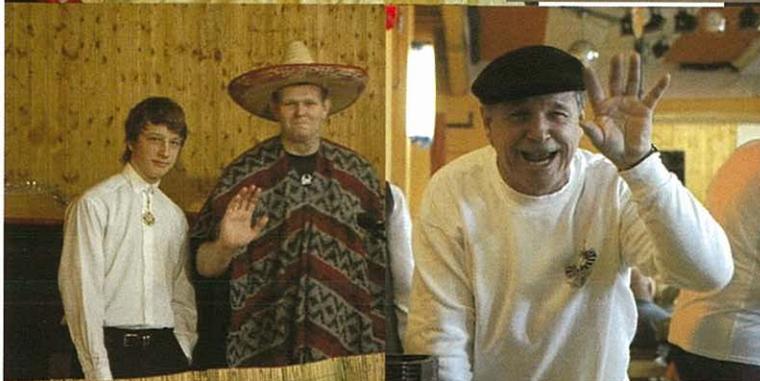
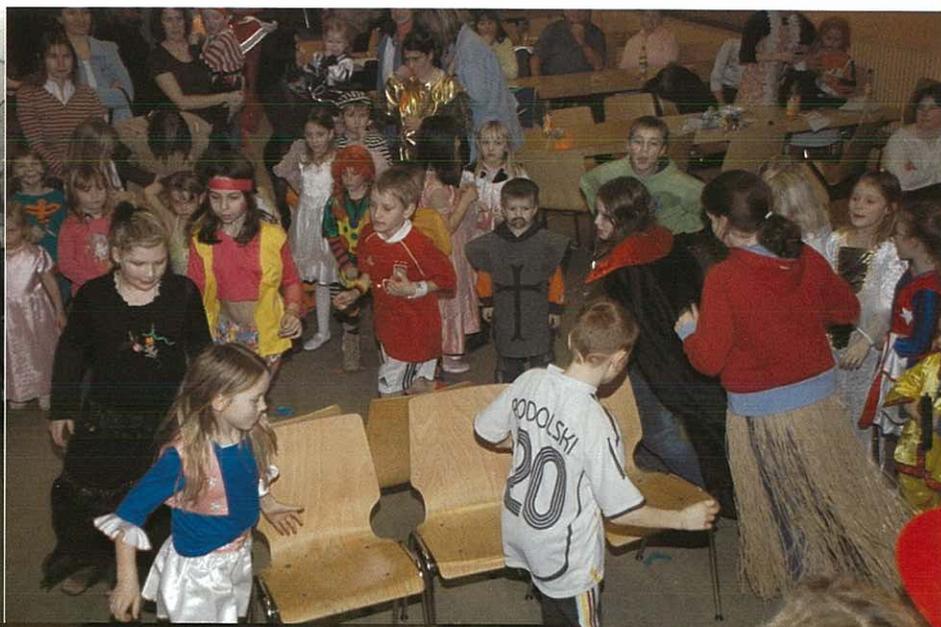
## Manufactur für mechanische Spiel- und Metallwaren

Raiffeisenstraße 3 · 91448 Emskirchen

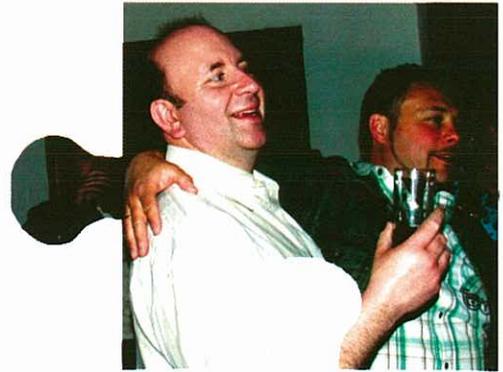
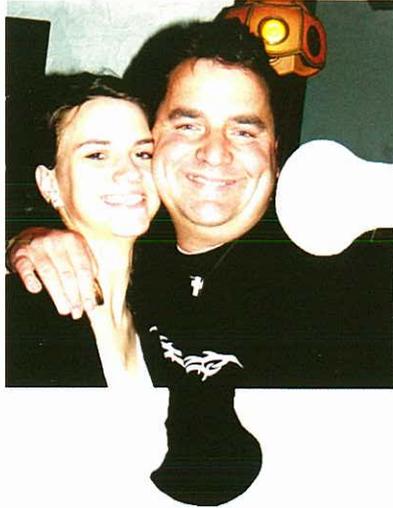
Tel. (09104) 3390 · Fax (09104) 3302  
E-Mail: info@tucher.walther.de







40. Geburtstag von  
Elferrat  
Stefan Schneider



# STUCK

# SÖLL

Jürgen

**Osingweg 25  
91448 Emskirchen**

**Tel. + Fax: 09104 / 31 60  
Mobil: 0162 / 9032 330**

- 
- **Innenputz**
  - **Außenputz**
  - **Fassadendämmsysteme**
  - **Altbausanierung**
  - **Fliesestrich**
  - **Dachausbau**
  - **Trockenbau**
  - **Malerarbeiten**
  - **Spachtel- u. Glätte-Techniken  
im Innenbereich**



Hochzeit

von

Christina

und

Reinhold Werner



# Florales & Design

... der etwas andere Blumenladen!

Lassen Sie sich von  
uns himmlisch verzaubern...

Inh. Katja Wohleb  
Gartenstraße 7  
91489 Wilhelmsdorf  
Tel. (0 91 04) 82 39 10  
Fax (0 91 04) 82 39 11

Wir bieten Ihnen:

- Trauerfloristik • Dekoration • Alles für Hochzeiten
- Freilandpflanzen • Außenkeramik • Topfpflanzen
- Frühjahr-, Sommer-, Herbst- und Wintergestecke

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

ÖFFNUNGSZEITEN - ÖFFNUNGSZEITEN  
Mo., Di., Do. und Fr. von 8-12 Uhr  
und 14 bis 18 Uhr • Mi. 8-13 Uhr u.  
15-18 Uhr • Samstag von 8-13 Uhr  
Termine/Auslieferung n. Vereinbarung





## Die Prunklosia gratulierte

**zum 40. Geburtstag:**  
Elferrat Uli Feuchtmann

**zum 50 Geburtstag:**  
unserer Aktiven Gudrun  
Hofmann

**zum 60. Geburtstag:**  
Elferrat Werner Häuser

**zum 70. Geburtstag:**  
Senatorin Hildegard Engelhardt  
Senator Werner Stegner  
Elferrat Erwin Hubert



### Ihr Partner von der Idee bis zur Serie

**Fordern Sie uns:**  
E-mail: [info@hbw-gubesch.de](mailto:info@hbw-gubesch.de)  
Internet: [www.hbw-gubesch.de](http://www.hbw-gubesch.de)  
Tel: 09104/82 833-0

Produktdesign · Baugruppenentwicklung · Technologie-Simulationen · Folienhinterspritzung  
Rapid-Prototyping · Inmold-Technologie · Thermoforming · Insertmolding · Lichtleiter-Technologie

# Ihre Partner

Beruhigend, jemanden zu haben, auf den man sich felsenfest verlassen kann.



Sie erhalten maßgeschneiderten Versicherungsschutz, Bausparen, Finanzierungen und Kapitalanlagen aus einer Hand.

Dazu kompletten Service und schnelle Schadenhilfe. Wir beraten Sie gerne.



**Versicherungsbüro-Generalagentur**  
**Elmar Brendel** Versicherungsfachmann BWV

Hermann-Oberth-Straße 9 · 91448 Emskirchen  
Telefon 09104 1476 · Telefax 09104 860739  
[elmar.brendel@wuerttembergische.de](mailto:elmar.brendel@wuerttembergische.de)



**Versicherungsbüro-Bezirksleiter**  
**Benny Brendel** Versicherungsfachmann BWV

Hermann-Oberth-Straße 9 · 91448 Emskirchen  
Telefon 09104 1476 · Telefax 09104 860739  
[benjamin.brendel@wuerttembergische.de](mailto:benjamin.brendel@wuerttembergische.de)



**Württembergische**

DER FELS IN DER BRANDUNG

Ein Unternehmen der Wüstenrot&Württembergische AG



Die **SEK** der Prunklosia  
(Spontane Eiferrats-Kombo)



Bernd Rauscher  
bei seiner  
Begrüßung



Schlüsselübergabe durch  
Bürgermeister Dieter  
Schmidt



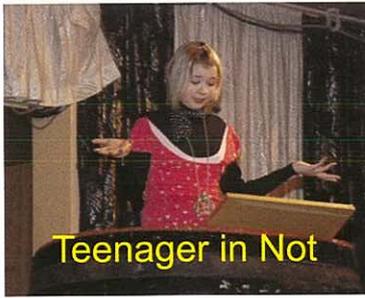
25 Piraten stürmten die Prunklosia-Bühne



Unsere Roten Funken



Der Pelzmartel



Teenager in Not



Unsere Juniorengarde



Till Roland  
Hegendörfer



Jugendshowtanzgarde



Tanzmariechen  
Ramona



Unser  
Vereinsgrantler



Unsere Elferratsgarde



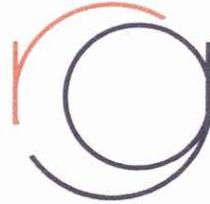
Unsere zwei neuen Elferräte Karl  
Zeitler (links) und Martin Hubert



Unser frischgebackener Senator Franz  
Stegner überreicht eine Spende

robert gellinger

RAUM AUSSTATTUNG  
MEISTERBETRIEB



Nürnberger Straße 6  
91448 Emskirchen  
Telefon (09104) 442  
Telefax (09104) 3322

Robert Gellinger

**Kerschbaum**  
Metzgerei Wolfsgasse 4  
Emskirchen

Fränkische  
Wurst- und  
Fleisch-  
spezialitäten

(09104)  
**709**

Party- und Plattenservice  
Mobil 0151 155 72 008

Gesehen im  
Wochenblatt

**FRÄNKISCHER ABEND**

am Samstag, 30. 2. 2007

Mundartgedichte von u. mit Gabi Börger

Musikalische Highlights  
von **Frankenduo**

dazu wie kann es anders sein,  
muß das Essen fränkisch sein?

Eintritt: 3,- Euro

Haben wir jetzt schon  
Doppelschaltjahre?!

**STROM IST UNSERE STÄRKE!**

Wir installieren

- im Wohn- und Gewerbebau

Wir planen und errichten

- Alarm-/Brandmeldeanlagen zertifiziert nach DIN ISO 14675
- Kabelanschluss und SAT-Anlagen
- Telefonanlagen aller Art
- Netzwerke
- Photovoltaik-Anlagen

Wir verkaufen und reparieren

- alle Markengeräte für Haushalt und Gewerbe

**Elektro Schneider**  
GmbH & Co, KG

[www.elektro-schneider.net](http://www.elektro-schneider.net)

Mozartstraße 6  
91489 Wilhelmsdorf



Planung • Installation • Wartung



**(09104) 779**

# Schühlein



Die neuen  
**CLAAS-Traktoren**  
jetzt exklusiv  
bei uns!



**Komfort, Kraft und Zuverlässigkeit sind die beste Garantie für mehr Fahrspaß.**

Wer gern mit seinem Traktor fährt, schafft auch mehr.  
**Erleben Sie jetzt die neue Größe!**

Das neue CLAAS-Traktorenprogramm setzt Maßstäbe: Perfekte Kabinenfederung, praxiserichte Ergonomie und Bedienung, sparsame Motoren und intelligente Getriebe, die Kraft in echte Leistung umsetzen – von 56 – 253 PS (41–187 kW).

- Landtechnik
- Metallbau
- Forst- und Gartengeräte
- Reparatur-Werkstätte
- Reifen-Service
- Tankstelle

Dürrnbuch 15  
91448 Emskirchen  
Tel. (0 91 02) 14 94  
Fax (0 91 02) 13 25

E-Mail: [rainer.schuehlelein@t-online.de](mailto:rainer.schuehlelein@t-online.de)  
Internet: [www.landtechnik-schuehlelein.de](http://www.landtechnik-schuehlelein.de)



Fabrikverkauf - Fabrikverkauf

## So leuchten Kinderaugen.

In unserem Fabrikverkauf finden Sie Spielwaren vieler Marken besonders preiswert. Kommen Sie vorbei, suchen Sie in Ruhe aus und trinken Sie eine Tasse Kaffee bei uns.

Öffnungszeiten:  
Mo.–Do.: 8–16 Uhr  
Freitag: 8–13 Uhr



Feuchtmann GmbH, Spielwarenfabrik  
Industriestraße 13, 91593 Burgbernheim  
Telefon 09843 1551

Fabrikverkauf - Fabrikverkauf

## GÖNNEN SIE SICH ETWAS SONNE FÜR SEELE UND GESUNDHEIT

### Wir bieten Ihnen:

- ✓ **2 Ergoline Sonnenbänke**  
mit neu ausgetauschten Röhren  
und optimal ausgewogener UV-Strahlung
- ✓ **Gepflegte Atmosphäre**
- ✓ **Sonnen schon ab 2,50 €**  
ab 0,25 € pro Minute
- ✓ **Flexible Öffnungszeiten**  
von 9:00 bis 21:00  
auch Wochenende und Feiertage
- ✓ **20% Nachlass für  
Kundenkartenbesitzer**



**sun butterfly**  
SB - Sonnenstudio  
Erlanger Straße 7  
91448 Emskirchen  
Tel.: 09104/491303

**VIELEN DANK UNSEREN  
FOTOGRAFEN WOLFGANG  
UND MELANIE FÜR DIE  
VIELEN TOLLEN BILDER!!!**



## PEGNITZSCHWIMMER

Unterwegs waren sie, die Jungs vom Lande, in Nürnberg. Ausgang hatten sie, ohne Mädels. Da war auch der Uwe dabei. Vom Aurachstrand.

Der Abend war toll, das Bier war vorzüglich, und der Abschluss war in der „Cojote Bar“. Da tanzen die Damen auf dem Tresen, aber ganz anständig! Dabei lief die Zeit so schnell davon, dass sogar der letzte Zug war weg.

Nun beschloss man, dass alle mit dem Taxi nach Hause fahren.

Bis man sich versah, saß einer schon allein in einem Taxi und wollte sich ohne die Kumpels auf und davon machen. Es war oben genannter Uwe.

Das gefiel dem Rest natürlich überhaupt nicht und man öffnete die Taxitüre.

Wie ein geölter Blitz stürzte Uwe aus dem Taxi und verschwand, schwankender Weise, in Richtung Pegnitz.

Dort angekommen suchte sich das vorher konsumierte Bier wieder den Weg nach außen. Leider verlor Uwe bei dieser anstrengenden Aktion das Gleichgewicht und stürzte kopfüber ins kalte Wasser der Pegnitz.

Jetzt war schwimmen angesagt. Eine halbe Stunde trieb er so im Wasser durch die Altstadt von Nürnberg, an Brücken und Kirchen vorbei, doch für die Schönheiten der Stadt hatte er kein Auge übrig. Endlich, nach langer Zeit, fand er eine Stelle wo er das nasse Element wieder verlassen konnte.

Der nächste Taxifahrer hat ihn schon komisch angeschaut, weil er ja patschnass war.

Seinen Kumpels hat er das erst ein paar Tage später verraten.

Angeblich meidet Uwe seitdem jegliches Wasser.



Und hier finden Sie uns -  
ganz in Ihrer Nähe:

91413 Neustadt a. d. Aisch  
Riedweg 10  
Im Kim-Center (bei LIDL)  
Tel. 09161/307231

91413 Neustadt a. d. Aisch  
Robert-Bosch-Str. 2  
Im KAUFLAND  
Tel. 09161/662414

91448 Emskirchen  
Bahnhofswald 7  
Tel. 09104/860007

Sie haben Qualität gekauft -  
Probieren Sie selbst!

hmm...  
hier schmeckt's!



**Metzgerei Bauernladen Jacob**  
Fränkische Wurst- und Schinkenspezialitäten

...mehr als  
eine Metzgerei

## OLE OLEOLEOLE

Fußball ist ein schönes Spiel,  
den Männern bedeutet es sehr viel.  
Und stellt Erfolg sich dann noch ein,  
was kann denn da noch schöner sein?

Es kam dann alles auf einmal,  
Emskerng steigt auf, der Club holt den Pokall!  
Ja, so was gibt's ka zweits Mol mehr,  
drum sauf mer heit die Kneipn leer.

A poor TSVler ließens scho bei der Jutta krachen.  
sie tranken, sangen, jubelten, lachten  
und zogen dann zum Paul ins Trend,  
weil man da schließlich jeden kennt.

Als bei Gerhard dann die Zapfhähne schlossen  
kam es ihnen in den Sinn geschossen,  
es noch beim Gino zu probieren,  
da bräucht mer sich doch net genieren.

M. tat sich schon beim Laufen schwer,  
drum musste schnell ein Fahrrad her.  
Hinauf auf's Ross und ran an die Pedale –  
auf geht's, Jungs, zum nächsten Saufgelage.

Die Schweickerts Bruggn nimmt er ins Visier,  
er radelt schneller wie ein Stier,  
wollt springen wie ein junger Gott –  
das tat er auch – und war dann fort.

Bei seinem Giga-Siegersprung  
da lief es wohl a bisserl dumm.  
Die Richtung war wohl etwas schräg  
und aa a Auto stand im Weg.

Gott sei Dank is nix passiert,  
er war nur etwas irritiert,  
dass ihm an so 'nem Jubeltag  
der Siegersprung nicht gelingen mag.



Direktvermarktung von  
**Fleisch & Wurstwaren**  
Schulstrasse 12, 91097 Oberreichenbach  
Telefon 09104 / 82 67 66

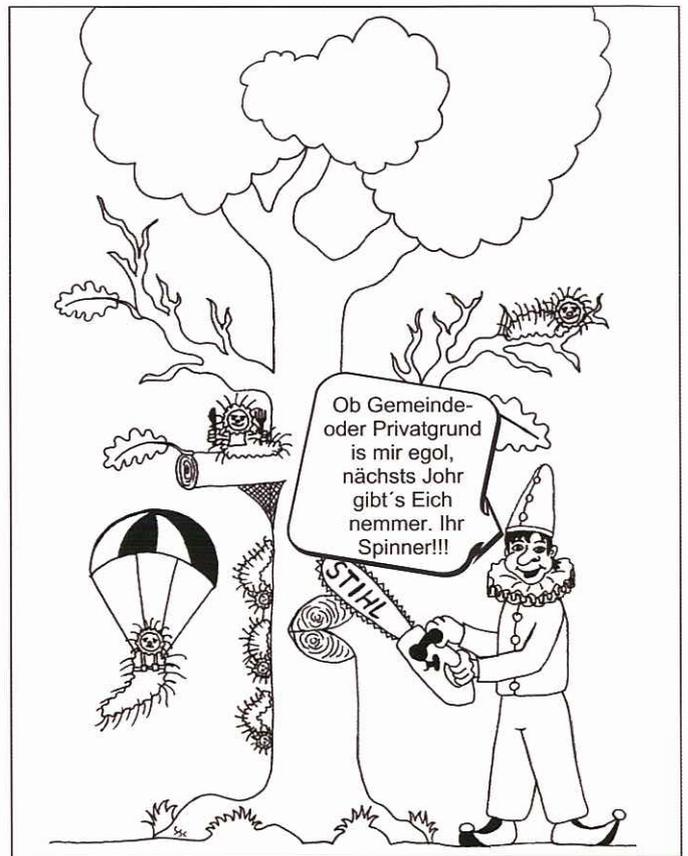


**Dülli** Meisterbetrieb

*... bei uns geht's nicht nur um die Wurst!*

Mo. + Fr.:  
9:00 - 17:00 Uhr  
Sa.:  
8:00 - 15:00 Uhr

Eigene Aufzucht!  
Schlachtung direkt am Hof!  
Kein Tiertransport! Futter aus eigenem Anbau!  
Hausschlachtung! (Schwein und Rind)  
Partyservice! (Sau am Spieß)



LA BIOTHETIQUE®  
PARIS

SALON  
**Angi**

**BIOSTHETIK**  
HAAR- HAUT- UND SCHÖNHEITSPFLEGE

MARKTSTRASSE 8  
91448 EMSKIRCHEN  
TELEFON 09104/2489

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo/Di/Mi/Fr 8.30 – 18.00  
Donnerstag 8.30 – 20.00  
Samstag 7.00 – 14.00

## Schenken Sie sich Wohlbefinden!

Gezieltes Muskelaufbautraining unter Anleitung  
 Wohlfühlmassage  
 Aromamassage mit hochwertigen Ölen von Primavera  
 Fango  
 Ayurvedische Massagen  
 Abhyanga-Ganzbehandlung  
 Upanahasveda-Rückenbehandlung  
 und Lockerung der Muskulatur  
 Padabhyanga Fuß- und Beinbehandlung  
 und selbstverständlich alle kassenärztlichen Leistungen

**Romana Strupp**

Praxis für Physiotherapie  
 91448 Emskirchen • Erlanger Str. 1  
 Telefon 09104 1528 • Fax 861767



**Schauen Sie vorbei - lernen Sie unsere Praxis  
 und das Team kennen - wir freuen uns auf Sie!**

# René Erkens

**WERU**  
 Fenster und Türen fürs Leben

Obernesselbach 14 1/3, 91413 Neustadt / Aisch,

Tel. 09164 / 998831  
 Mobil. 0172 947 117 6

**Fenster – Türen – Haustüren-Böden -  
 Decken - Insektenschutz – Trockenbau –  
 und mehr ...**

## MIT „NAVI“ WÄR DES NET PASSIERT!

Am Vatertag die Männer laufen,  
 wobei sie auch ganz kräftig saufen!

So auch die Ortsburschen sind unterwegs,  
 am Schluß zum Meysel nauf noch geht's.

Sie setzen sich zum Gößi no,  
 der dort mit seiner Schwester wor.

Sogleich Rene mit einem Satz  
 nimmt neben dieser Schwester Platz.

Dann fäng er an, mit viel Elan,  
 gibt alles, war er geben kann.

Doch dann des viele Bier ihn drückt,  
 sei Blase etz scho kräftig zwickt.

So rennt er schnell a auf des WC,  
 es könnt ihm hier ja wos entgeh!!!

Als er dann wieder kommt herein:  
 „Is dei Schwester wohl sch o heim?

Ich hob doch nuni gsocht Gut Nacht,  
 des hol ich etza schnell nu noch!

Sogm Gößi, wo muss ich do hie,  
 dass ich net verpasse sie?“

„Geh nüber do zu uns ins Haus  
 und bis ins Dach die Treppn nauf,

dann musst Du link, dort wirst se finna,  
 denn oben rechts, do is mei Zimmer!“

Ein paar Minuten gehen ins Land,  
 er wieder in der Kneipe stand.

„Wo soll denn do die Schwester wohna?  
 Ich hob bloß gfoundn drom die Ima!“

Der Gößi socht:“ Des gibt es nicht,  
 denn eine Oma hab ich nicht!“

Nach kurzer Zeit stellt sich heraus:  
 Er wor gor net im Nebenhaus.

Er hat beim Meysel dreht a Rundn  
 und im Dach die Oma gfoundn!

Doch, liebe Leit, er is net bleed,  
 mittlerweile find er den Weg!



**BETZENTANZ  
ODER  
ZWEI SIND EINE ZUVIEL!!!**

Auf unsrer Kerwa jedes Jahr  
an Betzentanz gibt's, des is klor!

So mancher Ortsbursch, der hat's schwer:  
„Wo kriech ich etz a Fraa schnell her?“

Am Sunntoch Ohmd mer hat sei Bloch,  
jede zweite Fraa wird g'frocht.

So macht es auch der Paulus Max,  
an seiner Seite ist noch Platz.

Am Montag dann, es ist verzwickt,  
er hat glei zwaa, wos für a Glück!!!

Jetzt hatte er a klanns Problem:  
„Welcher soll ich den Strauß etz gem?“

Die Aane is dann wutentbrannt  
Ziemlich schnell nach Haus gerannt.

Drum, lieber Max, lern aus der Gschicht:  
Eine langt, zwei brauchst du nicht!!!

**Röder**

Ihr  
Entsorgungsfachbetrieb

**Schrott & Metalle  
Containerservice & Entsorgungen**

- **Kostenlose Entsorgung aller Altmetalle**
- **Kostenlose Containerstellung**
- **Ankauf von Buntmetallen**
- **Demontagen und Brennarbeiten**
- **Kfz- Entsorgung mit Nachweis**
- **Transporte und Ladearbeiten**

**Tel. 09102 / 96875 Mob. 0172 / 7348368  
Neidhardswinden 55, 91448 Emskirchen**

*Zeigt her Eure Füße - zeigt her Eure Schuh !*

*Upps !!! .... da wären wohl mal ein paar neue fällig !*



**für Damen - Herren - Kinder**



*Schuhe für Jedermann*

**Halbschuhe**

**Birkenstock**



**Hausschuhe/  
Schlappen**



**Winterstiefel**



**Gummi  
stiefel**



**ECKARDT'S HAUS UND GARTENMARKT**  
BAHNHOFSTRASSE 31  
91448 EMSKIRCHEN  
TEL. 09104-2241

GEÖFFNET:  
8.00 - 18.00UHR  
SA. 8.00-12.00UHR

- Vakuumformen
- Druckluftformen
- Insert Molding
- Twin Sheet
- Composite

**Jacob**®  
KUNSTSTOFFTECHNIK

91489 Wilhelmsdorf, Bergstraße 31/35  
Telefon (09104) 8270 - 0  
Telefax (09104) 8270-115  
e-mail: info@jacob-kunststofftechnik.de  
Internet: www.jacob-kunststofftechnik.de

HOLZ ELEMENTE  
**SPEER**  
 METALL

SPEER GmbH & Co. KG  
 WALDSTRASSE 15  
 91448 EMSKIRCHEN  
 TELEFON (0 91 04) 5 75  
 TELEFAX (0 91 04) 6 55  
 speer-info@t-online.de

*Wohlfühlen  
 zwischen  
 drinnen und  
 draußen ...*

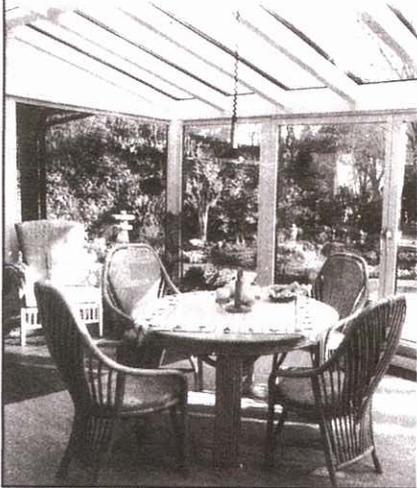
WINTERGÄRTEN  
 BALKONGELÄNDER  
 VORDÄCHER  
 PERGOLEN  
 CARPORTS  
 ZÄUNE UND TORE  
 MARKISEN  
 FLIEGENGITTER

**WINTERGÄRTEN aus**

- ✓ Holz
- ✓ Aluminium
- ✓ Holz / Aluminium
- ✓ Kunststoff

*Besuchen Sie unsere  
 Ausstellung, wir  
 beraten Sie gerne.*

Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr  
 und 13 - 17 Uhr;  
 Sa. 9 - 13 Uhr



**RUPPRICH**  
 Landschaftsgestaltung  
 Immobilien  
 Baubetreuung

Dieter Rupprich  
 Sportplatzweg 2  
 91448 Emskirchen  
 Tel. 0 91 04 / 14 82  
 Mobil 0171 / 3450851

**AB AUF DIE PISTE TEIL III**

Der Frühling kehrte nach Dürrnbuch schon ein, es muss wohl Anfang der Woche gewesen sein, im Mannheim saß Alex mit 'nem Bier auf der Bank, das Glas vom diesjährigen Ski fahren in der Hand, als er sich plötzlich wieder darauf besinnt, dass die Skier immer noch in Österreich sind.

„Am Freidooch, do hob ich fei frei, do setz ich mich ins Auto nei.

An Kumpel (Name unbekannt) nimm ich a nu mit, damit's mir net so langweilig wird.

„Wie fährt man denn nach Österreich?“  
 „Pass a mol auf, des ham'mer gleich!“

Alex den Routenplaner zu Rate zieht, damit er weiß wo „Scheffau“ liegt. Nach kurzer Zeit, der Computer zuckt und der Drucker eine Route ausspuckt. Am nächsten Tag ins Auto gesetzt, Und die Strasse in Richtung Süden gehetzt.

Nach einigen Stunden und Pausen dann, kamen sie in Scheffau / Österreich an. Alex mit einem schweifenden Blick:  
 „Des is obber echt mergwürdig!  
 Do schaut's gans anders aus wie letztes Mal, wo mier zum Skie foahrn woar'n, in dies'm Tal.“

Sie fuhren rum, mal hier mal dort, und fanden die Talstation nicht in dem Ort. Nach Stunden fingen sie an zu klagen, und entschlossen sich jemanden zu fragen. Die Lage sich sehr schnell aufklärt,  
 „Ihr seid hier ja total verkehrt.“

„Am Ortsschild ist doch deitleie g'stanner, -Willkommen in Scheffau- auf a'm Banner“  
 „In Österreich es mehr Scheffau's gibt. Und Euer's näher an den Bergen liegt.“  
 Sie kamen an, nach einigen Stunden Und haben gleich die Talstation gefunden.

Doch die Station war schon geschlossen,  
 „Bis sechs'a hom die do bloss offen. Und etz is fei schoo glei sieb'n, wie soll ich etz mei skier krieg'h?“  
 Vor lauter Frust sind sie so dann, in die Kneipe neben an.

Da saßen noch, zu Alex Freude, von der Talstation die Leute. So bekam er doch noch, welch ein Glück seine liegengelassenen Skier zurück. Das Sportgeschäft Kühlwein war wirklich sehr kulant, und hat Alex nur das Wochenende abverlangt, wo er mit der Feuerwehr unterwegs war und nicht die ganze Zeit bis zum Frühjahr.

Ich wünsche Euch für's Ski fahren nächstes Mal, Hals und Beinbruch für die Abfahrt ins Tal. Feiert recht und lasst es krachen, damit ich kann Geschichten machen.



## HOCHZEIT MIT HINDERNISSEN

DAS Ereignis in jedermanns Leben ist einem geliebten Menschen das Ja-Wort zu geben. In unserem Fall ist's Thomas K., der gefunden hat die passende Fraa.

Er lud sich ein zu diesem Fest natürlich a an haufn Gäst, der Bund für's Leben wurd kirchlich besiegelt, alle erschiens gschniegelt und bügelt!

A Sektempfäng stimmte fröhlich ein, danach sollt die kirchliche Trauung sein. Das Paar fuhr noch mal schnell ins gunzendorfliche Heim wollten sie für die Kirche doch besonders schön sein.

Die Gäst derweil in die Kirch sich setzen, sie mussten sich also scho a bisserla hetzen. Aber scho nach kurzer Zeit stand das Paar dann vor der Kirche bereit.

Doch die Zeit verstrich nun immer länger, es wurde manchen bang und bänger. Die Unruh unter den Gästen allmählich stieg, wo denn das Brautpaar bloß solange blieb.

Was war geschehen? Du lieber Schreck – der Brautstrauß, der war einfach weg. Er konnte nur zuhause liegen, Claus führ heim, er kann schließlich fliegen.

Der Werner rutschte hin und her, als Vater hat man's wirklich schwer. Doch dann kam der Straus schließlich doch noch an und heute sind sie Frau und Mann.

Das kann nur ein gutes Omen sein, wir wünschen Euch stets Sonnenschein. Erscheint am Himmel mal ein dunkler Fleck lest dieses Gschichtla und lacht ihn weg.



### „Achtung“

Seit 01. November 2007 unter neuer Führung!  
Getränkemarkt Groß und Klein in Emskirchen!

#### Unsere Öffnungszeiten:

Mo. : 08.30 Uhr – 12.00 Uhr  
(Nachmittags geschlossen)  
Di. – Fr. : 08.30 Uhr – 12.00 Uhr  
14.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Sa. : 08.00 Uhr – 13.00 Uhr

Wir haben **ständig** wechselnde Angebote für Sie. Machen Sie auch von unserem Lieferservice gebrauch. Wir **beliefern** Sie auch bei Festen und Feiern jeder Art. Auf Anfrage auch außerhalb unserer Öffnungszeiten.

Sie finden uns in der Hindenburgstr. 14 in Emskirchen.  
Tel. : 09104/86906



## Wußten Sie schon...

...dass beim BRK Emskirchen die Uhren rückwärts gehen? Dort wird man nämlich für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt, obwohl man eigentlich vor Jahren schon für 30 Jahre Mitgliedschaft geehrt wurde!



# Shell Station

## UWE SCHELLER

Neustädter Straße 29 · 91448 Emskirchen  
Tel. (0 91 04) 4 81 · Fax (0 91 04) 35 04



**Wir bringen Farbe ins Leben !**

**RODERUS**

MALER  
STUKKATEUR



MEISTERBETRIEB  
GMBH

**Bahnhofswald 19, Emskirchen, 09104 - 86213**  
**www.roderus.de**

**Innen-/Außenputz - Trockenbau - Malerarbeiten**  
**Wand-/Bodenbeläge - Farbgestaltung (auch am PC)**  
**Akkustikdecken - Fassadendämmungssysteme**  
**Schimmelpilzsanierung**



Ihr kompetenter Partner  
für Innenraum und Fassade.



## Nähen - Sticken - Änderungen



Durch unsere Computer unterstützte Näh- und Stickmaschine können wir ganz individuell auf die Wünsche der Kunden eingehen. Wir können für Sie fast alle Motive und Materialien besticken.

**Irmgard Härtlein**

Schulstraße 6

91469 Hagenbüchach

Telefon: 09101/1546



Ein Handtuch mit dem Namen bestickt ist immer ein persönliches Geschenk.



- Um- und Neueindeckung
- Reparaturen rund ums Dach
- Dachflächenfenster
- Balkon- und Terrassenabdichtung
- Dachrinnen
- Kamineinfassungen und -verkleidungen

**Ihr Dachdecker vor Ort**

Marktplatz 6 • 91448 Emskirchen • schuler-sebastian@t-online.de  
Telefon: 09104/824418 • Fax: 09104/3322 • Mobil: 0170/4116202



# Faschingskalender 2008



Samstag,	05.01.08	CSU-Ortsverband Emskirchen: Neujahrsball in der Bürgerhalle
Samstag,	12.01.08	FFW Emskirchen und BRK Emskirchen: Katastrophenball in der Bürgerhalle
Samstag,	19.01.08	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: 1. Prunksitzung in der Bürgerhalle
Sonntag,	20.01.08	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: Seniorenitzung in der Bürgerhalle
Samstag,	26.01.08	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: Maskenball in der Bürgerhalle
Freitag,	01.02.08	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: 2. Prunksitzung in der Bürgerhalle
Samstag,	02.02.08	TSV Emskirchen: Sportlerball in der Bürgerhalle
Sonntag,	03.02.08	Faschingsumzug in Emskirchen
Dienstag,	05.02.08	Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: Kinderfasching in der Bürgerhalle
Dienstag,	05.02.08	Faschingskehrhaus im Gasthof zum Erlengrund

**Sie haben eine Geschichte für die nächste  
Faschingszeitung?  
Dann melden Sie sich bei einem unserer  
Redakteure oder schicken Sie uns eine e-Mail an**

**[faschingszeitung@gmx.de](mailto:faschingszeitung@gmx.de)**

**Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung!**

**ALLE MAL HERLESEN!!!**

Impressum: Emskirchner Faschingszeitung

**Herausgeber:** PRUNKLOSIA SCHWARZ/WEISS e. V. Faschingsgesellschaft Emskirchen

**Postanschrift:** PRUNKLOSIA SCHWARZ/WEISS EMSKIRCHEN e. V. Postfach 113,  
91448 Emskirchen

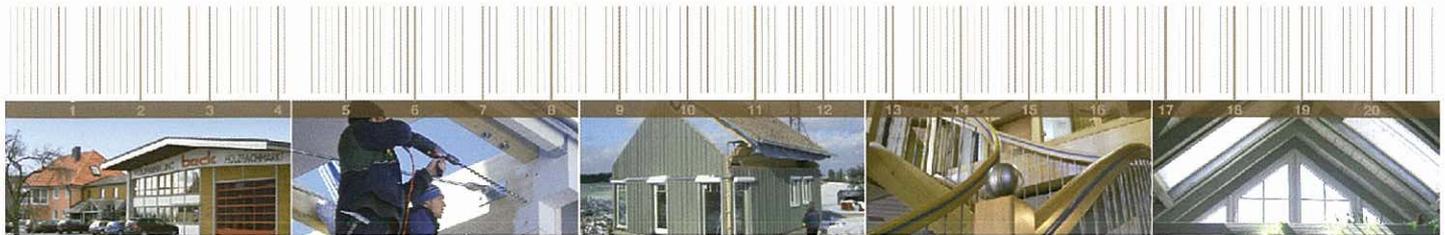
**Chefredakteurin:** M. Geisendörfer, Postfach 113, 91445 Emskirchen

**Redakteure:** A. Nonym, I. Bögel, U. Geisendörfer, K. Feuchtmann, G. Paulus,  
S. Pöschl, S. Schmidt, S. Sprenger

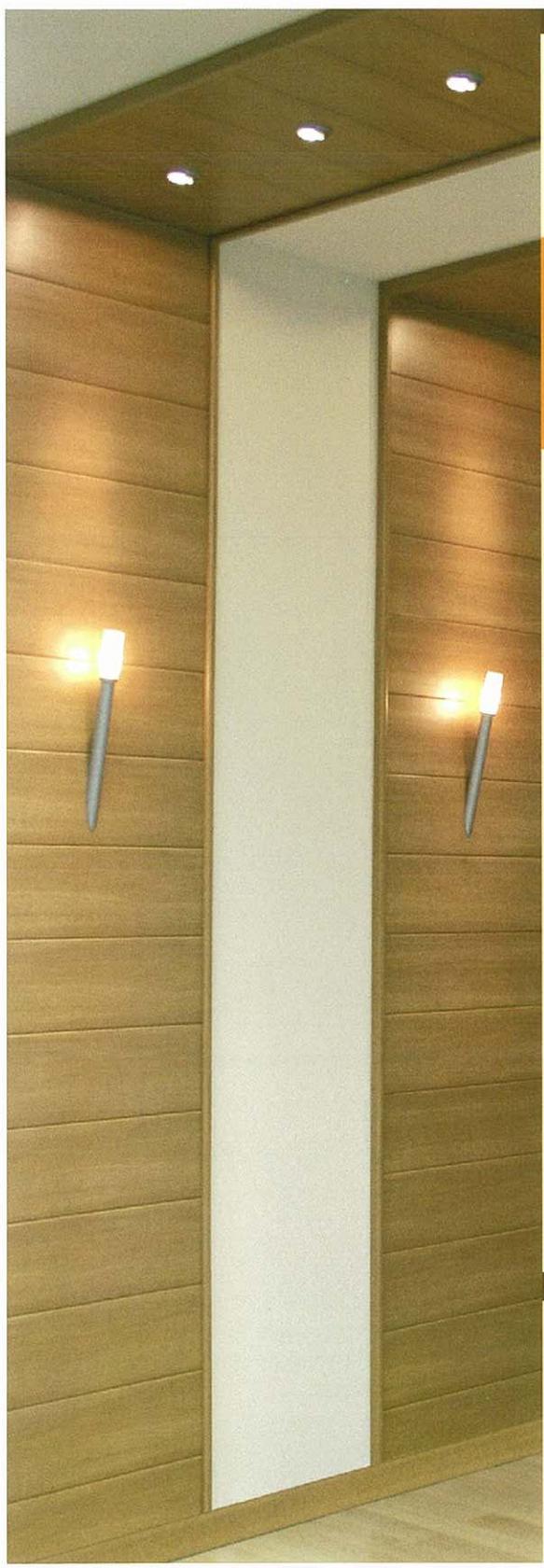
**Fotografie:** Wolfgang Popp, Melanie Feuchtmann u.a.

**Satz und Druck:** Druckservice Wegerer, Untere Bergstr. 2, 91448 Emskirchen,





Planung Zimmerei Holzhäuser Treppenbau Innenausbau  
Leimholz Türen&Fenster  
Parkett&Kork Paneele-Profilholz



# Fachhandel Holz u. Baustoffe **BECK**

**Schauen Sie vorbei**  
und überzeugen Sie sich in  
unseren Ausstellungsräumen  
von unserem **vielseitigen**  
**Angebot** und hand-  
werklichem Können.



Georg Beck & Sohn GmbH  
**DÜRRNBUCH 49**  
91448 Emskirchen  
Telefon 09102/997999  
Telefax 09102/997997  
[www.beck-holz.de](http://www.beck-holz.de)  
[info@beck-holz.de](mailto:info@beck-holz.de)



## Zu wenig Platz? Wir helfen. Sparkassen-Baufinanzierung.

Top-Konditionen. Individuelle Lösungen. Faire Beratung.

 Sparkasse im Landkreis  
Neustadt a.d. Aisch - Bad Windsheim

Erfüllen Sie sich Ihren Traum vom Wohnen! Egal ob Sie kaufen, bauen oder umbauen wollen: Zusammen mit unserem Partner LBS stehen wir Ihnen in allen Fragen kompetent zur Seite. Mehr Informationen dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-nea.de](http://www.sparkasse-nea.de). Wenn's um Geld geht - Sparkasse.